

Avant-projet d'ordonnance relative au classement des établissements d'hébergement touristique par niveaux de confort

Chapitre 1^{er}. Dispositions générales

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'application de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution, l'on entend par :

1° l'ordonnance du 8 mai 2014 : l'ordonnance du 8 mai 2014 relative à l'hébergement touristique ;

2° l'établissement d'hébergement touristique : l'établissement qui propose de l'hébergement touristique tel que défini à l'article 3, 2°, de l'ordonnance du 8 mai 2014 ;

3° l'exploitant : la personne telle qu'elle est définie par l'article 3, 10°, de l'ordonnance du 8 mai 2014 ;

4° les catégories d'hébergement touristique : les catégories définies à l'article 3, 4° à 9°, de l'ordonnance 8 mai 2014, les catégories complémentaires et les sous-catégories définies par le Gouvernement en vertu de l'article 4 de l'ordonnance du 8 mai 2014 ;

5° le Gouvernement : le Gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale ;

6° l'Administration : le service Economie auprès de Bruxelles Economie et Emploi du Service public régional de Bruxelles.

Chapitre 2. Classement de l'établissement d'hébergement touristique

Section 1^{re}. Critères de classement

Art. 3. § 1^{er}. Le classement d'un établissement d'hébergement touristique est conditionné au respect par cet établissement de critères relatifs aux équipements et à la qualité des services que le Gouvernement a déterminés pour la catégorie d'hébergement touristique sous laquelle l'établissement est enregistré. Ces critères de classement définissent les différents niveaux de confort au sein de la catégorie d'hébergement touristique.

§ 2. Les critères de classement visés au paragraphe 1^{er} peuvent porter sur l'aménagement, l'équipement et la conception de l'établissement, de ses abords et accès, ainsi que sur l'entretien de l'établissement et les prestations de service, l'accueil, les activités et les loisirs proposés.

Voorontwerp van ordonnantie betreffende de classificatie van de toeristische logiesverstrekkende inrichtingen per comfortniveau

Hoofdstuk 1. Algemene bepalingen

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten verstaat men onder:

1° de ordonnantie van 8 mei 2014: de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende het toeristische logies;

2° de toeristische logiesvertrekkende inrichting: de inrichting die toeristische logies als bepaald in artikel 3, 2°, van de ordonnantie van 8 mei 2014 aanbiedt;

3° de exploitant: de persoon zoals omschreven in artikel 3, 10°, van de ordonnantie van 8 mei 2014;

4° de categorieën toeristische logiezen: de categorieën bepaald in artikel 3, 4° tot 9°, van de ordonnantie van 8 mei 2014, de bijkomende en subcategorieën zoals door de regering bepaald krachtens artikel 4 van de ordonnantie van 8 mei 2014;

5° de regering: de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

6° het bestuur: de dienst Economie bij Brussel Economie en Werkgelegenheid van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel.

Hoofdstuk 2. Classificatie van een toeristische logiesverstrekkende inrichting

Afdeling 1. Classificatiecriteria

Art. 3. § 1. De classificatie van een toeristische logiesverstrekkende inrichting is afhankelijk van de naleving door deze inrichting van de door de regering vastgelegde criteria betreffende de voorzieningen en de kwaliteit van de diensten voor de categorie toeristisch logies waaronder de inrichting geregistreerd is. Deze classificatiecriteria omschrijven de verschillende comfortniveaus binnen de categorie toeristische logies.

§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde classificatiecriteria per comfortniveau kunnen betrekking hebben op de inrichting, de uitrusting en het ontwerp van het toeristische logies, de directe omgeving ervan en de toegang ernaar, evenals op het onderhoud van

§ 3. Le Gouvernement peut déterminer les critères de classement par niveau de confort et l'appellation de ces niveaux ainsi que les règles et la méthode de calcul pour l'octroi de dérogations à ces critères pour chacune des catégories d'hébergement touristique visées à l'article 3, 4° à 9°, de l'ordonnance du 8 mai 2014 ou des catégories complémentaires ou sous-catégories arrêtées en vertu de l'ordonnance du 8 mai 2014.

Section 2. Bénéficiaires

Art. 4. § 1^{er}. Peuvent bénéficier d'un classement, les établissements d'hébergement touristique :

1° enregistrés conformément à l'article 4 de l'ordonnance du 8 mai 2014 ;

2° qui ne se trouvent pas dans une des circonstances visées à l'article 20 de l'ordonnance du 8 mai 2014 ;

3° enregistrés sous une ou plusieurs catégories pour laquelle le Gouvernement a déterminé des critères de classement.

§ 2. L'exploitant d'un établissement enregistré sous plusieurs catégories d'hébergement touristique peut, pour cet établissement, bénéficier d'un classement pour chaque numéro d'enregistrement obtenu relevant d'une catégorie pour laquelle le Gouvernement a déterminé des critères de classement.

Section 3. Procédure de classement

Art. 5. § 1^{er}. L'exploitant introduit la demande de classement de son établissement d'hébergement touristique auprès de l'Administration.

Dans sa demande de classement, l'exploitant mentionne le niveau de confort qu'il souhaite obtenir pour son établissement.

§ 2. Le Gouvernement détermine les documents que l'exploitant joint à la demande de classement.

Art. 6. La demande de classement donne lieu à une évaluation par l'Administration du niveau de confort de l'établissement d'hébergement touristique sur la base des critères de classement déterminés par le Gouvernement. Cette évaluation est appelée l'audit. L'audit est réalisé sur les lieux de l'établissement concerné.

L'audit fait l'objet d'un rapport d'audit rédigé par l'Administration dont la forme et le contenu minimum sont déterminés par le Gouvernement.

de inrichting en de dienstverlening, het onthaal, de voorgestelde activiteiten en recreatie.

§ 3. De regering kan criteria bepalen voor de classificatie volgens comfortniveau en de benaming van die niveaus evenals de regels en de berekeningsmethode voor het toestaan van afwijkingen op deze criteria voor elke categorie toeristisch logies als bedoeld in artikel 3, 4° tot 9° van de ordonnantie van 8 mei 2014 of voor een van de bijkomende categorieën of subcategorieën vastgesteld krachtens de ordonnantie van 8 mei 2014.

Afdeling 2. Begunstigden

Art. 4. § 1. Kunnen een classificatie genieten de toeristische logiesverstreckende inrichtingen die:

1° in overeenstemming met artikel 4 van de ordonnantie van 8 mei 2014 geregistreerd zijn;

2° niet in een van de omstandigheden als bedoeld in artikel 20 van de ordonnantie van 8 mei 2014 verkeren;

3° onder een of meer categorieën geregistreerd zijn waarvoor de regering classificatiecriteria bepaald heeft.

§ 2. De exploitant van een onder verschillende categorieën toeristische logiezen geregistreerde inrichting, kan voor die inrichting een classificatie genieten voor elk registratienummer dat onder een categorie valt waarvoor de regering classificatiecriteria bepaald heeft.

Afdeling 3. Classificatieprocedure

Art. 5. § 1. De exploitant dient de classificatieaanvraag voor zijn toeristische logiesverstreckende inrichting in bij het bestuur.

In zijn classificatieaanvraag vermeldt de exploitant het comfortniveau dat hij voor zijn inrichting wil verkrijgen.

§ 2. De regering bepaalt de documenten die de exploitant toevoegt aan zijn classificatieaanvraag.

Art. 6. De classificatieaanvraag geeft aanleiding tot een evaluatie door het bestuur van het comfortniveau van de toeristische logiesverstreckende inrichting op basis van de door de regering bepaalde classificatiecriteria. Deze evaluatie wordt de audit genoemd. De audit vindt plaats in de betrokken inrichting.

Na de audit maakt het bestuur een auditverslag op waarvan de vorm en minimale inhoud door de regering bepaald worden.

Le fonctionnaire désigné par le Gouvernement prend sa décision sur la base du rapport d'audit visé à l'alinéa 2 et conformément aux conditions définies dans le présent chapitre.

Le fonctionnaire désigné par le Gouvernement, ou le Gouvernement en cas de recours, octroie le niveau de confort pour une durée indéterminée.

Art. 7. § 1^{er}. Le fonctionnaire désigné par le Gouvernement délivre à l'exploitant d'un établissement d'hébergement touristique classé un certificat de classement ainsi qu'un panonceau sur lequel est représenté le logo identifiant le niveau de confort octroyé.

Le certificat de classement confère à l'exploitant le droit de faire usage de l'appellation et de la représentation graphique du niveau de confort qui lui a été octroyé pour son établissement dans toute communication ou toute publicité destinée aux touristes et à des tiers relatifs à l'exploitation de son hébergement.

Le panonceau visé à l'alinéa 1^{er} demeure la propriété de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 2. Le Gouvernement détermine la forme et le contenu minimum du certificat de classement visé au paragraphe premier.

§ 3. Le Gouvernement fixe le modèle du logo visé au paragraphe 1^{er} et détermine les règles relatives à son apposition et à son usage.

§ 4. L'Administration met un registre des établissements d'hébergement touristique classés à la disposition du public. Pour chaque établissement d'hébergement touristique classé, le registre contient au moins les informations suivantes :

- 1° le numéro d'enregistrement ;
- 2° la dénomination commerciale ;
- 3° la capacité d'accueil ;
- 3° le niveau de confort octroyé.

Le Gouvernement détermine le mode de publication du registre visé à l'alinéa 1^{er}.

Art. 8. Nul ne peut faire usage du logo visé à l'article 7, § 1^{er}, ou de toute représentation graphique susceptible de créer une confusion avec ce logo s'il ne dispose pas d'un certificat de classement visé à l'article 7, § 1^{er}, valide.

De door de regering aangewezen ambtenaar neemt zijn beslissing op basis van het auditverslag zoals bedoeld in het tweede lid en in overeenstemming met de voorwaarden bepaald in dit hoofdstuk.

De door de regering aangewezen ambtenaar, of de regering in geval van beroep, verleent het comfortniveau voor onbepaalde duur.

Art. 7. § 1. De door de regering aangewezen ambtenaar bezorgt de exploitant van een geclassificeerde toeristische logiesverstrekkende inrichting een classificatieattest en een herkenningbord met het logo dat het toegekende comfortniveau aangeeft.

Het classificatieattest verleent de exploitant het recht in elke communicatie of reclame betreffende de exploitatie van zijn logiesverstrekkende inrichting bestemd voor toeristen en derden gebruik te maken van de benaming en de grafische voorstelling van het comfortniveau dat hem voor zijn inrichting werd toegekend.

Het in het eerste lid bedoelde herkenningbord blijft eigendom van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

§ 2. De regering bepaalt de vorm en de inhoud van het in de eerste paragraaf bedoelde classificatieattest.

§ 3. De regering bepaalt het model van het in de eerste paragraaf bedoelde logo evenals de regels voor het aanbrengen en gebruik ervan.

§ 4. Het bestuur stelt een register van de geclassificeerde toeristische logiesverstrekkende inrichtingen publiekelijk ter beschikking. Voor elke geclassificeerde toeristische logiesverstrekkende inrichting bevat het register minstens de volgende vermeldingen:

- 1° het registratienummer;
- 2° de handelsnaam;
- 3° de onthaalcapaciteit;
- 4° het toegekende comfortniveau.

De regering bepaalt de wijze van publicatie van het in het eerste lid bedoelde register.

Art. 8. Niemand mag gebruik maken van het in artikel 7, § 1, bedoelde logo of van eender welke grafische voorstelling die verwarring kan creëren met het logo als hij niet over een geldig classificatieattest beschikt zoals bedoeld in artikel 7, § 1.

Art. 9. Nul ne peut faire offre et publicité de son établissement d'hébergement touristique en laissant paraître que son établissement est classé en vertu de la présente ordonnance sans disposer d'un certificat de classement visé à l'article 7, §1^{er}, valide.

Art. 10. Le Gouvernement détermine les modalités et la procédure de classement d'un établissement d'hébergement touristique.

Section 4. Dérogations aux critères de classement

Art. 11. A la demande de l'exploitant, le fonctionnaire désigné par le Gouvernement ou, en cas de recours, le Gouvernement peut accorder une dérogation, le cas échéant assortie de mesures de compensation, à un ou plusieurs critères de classement pour autant que l'exploitant démontre que son établissement d'hébergement touristique, compte tenu de ses caractéristiques particulières, est dans l'impossibilité technique ou financière de répondre à ces critères.

Le Gouvernement détermine les modalités et la procédure de dérogation.

Section 5. Refus de classement

Art. 12. § 1^{er}. Le fonctionnaire désigné par le Gouvernement peut refuser de classer un établissement d'hébergement touristique lorsque :

1° l'établissement d'hébergement touristique ne respecte pas les dispositions de la présente ordonnance ou de ses arrêtés d'exécution ;

2° l'exploitant ne respecte pas les dispositions de la présente ordonnance ou de ses arrêtés d'exécution ;

3° la demande de classement n'est pas conforme ou n'est pas complète ;

4° le rapport d'audit, visé à l'article 6, alinéa 2, établit la non satisfaction des critères de classement ;

5° le fonctionnaire désigné par le Gouvernement n'accorde pas une dérogation visée à l'article 11;

6° l'exploitant s'oppose à la réalisation de l'audit visé à l'article 6, alinéa premier.

§ 2. Le Gouvernement détermine les modalités et la procédure de refus de classement.

Section 6. Révision du niveau de confort octroyé

Art. 9. Niemand mag zijn toeristische logiesverstrekkende inrichting aanbieden of er reclame voor voeren door te laten doorschijnen dat zijn inrichting geclassificeerd is krachtens deze ordonnantie zonder over een geldig classificatieattest te beschikken zoals bedoeld in artikel 7, § 1.

Art. 10. De regering bepaalt de nadere regels en de procedure voor classificatie van een toeristische logiesverstrekkende inrichting.

Afdeling 4. Afwijkingen van de classificatiecriteria

Art. 11. Op vraag van de exploitant kan de door de regering aangewezen ambtenaar of, in het geval van een beroep, de regering een afwijking, in voorkomend geval met compenserende maatregelen, van een of meerdere classificatiecriteria toekennen voor zover de exploitant aantoont dat zijn toeristische logiesverstrekkende inrichting, rekening houdend met de bijzondere kenmerken ervan, in de technische of financiële onmogelijkheid verkeert om aan die criteria te voldoen.

De regering bepaalt de nadere regels en de procedure voor de afwijking.

Afdeling 5. Weigering van classificatie

Art. 12. § 1. De door de regering aangewezen ambtenaar kan weigeren een classificatie aan een toeristisch logies toe te kennen wanneer:

1° de toeristische logiesverstrekkende inrichting de bepalingen van deze ordonnantie of van haar uitvoeringsbesluiten niet naleeft;

2° de exploitant de bepalingen van deze ordonnantie of van haar uitvoeringsbesluiten niet naleeft;

3° de classificatieaanvraag niet conform of niet volledig is;

4° het in artikel 6, tweede lid, bedoelde auditverslag aantoont dat er niet voldaan wordt aan de classificatievoorwaarden;

5° de door de regering aangewezen ambtenaar kent een afwijking bedoeld in artikel 11 niet toe;

6° de exploitant zich verzet tegen het uitvoeren van de in artikel 6, eerste lid, bedoelde audit.

§ 2. De regering bepaalt de nadere regels en de procedure voor de weigering van de classificatie.

Afdeling 6. Herziening van het toegekende comfortniveau

Art. 13. § 1^{er}. Le fonctionnaire désigné par le Gouvernement peut réviser le niveau de confort d'un établissement d'hébergement touristique classé si celui-ci répond aux conditions correspondant à un niveau de confort supérieur ou inférieur.

Le fonctionnaire désigné par le Gouvernement peut réviser le niveau de confort soit :

1° à l'issue d'un contrôle visé à l'article 18, § 2 ;

2° à la demande de l'exploitant.

§ 2. Le Gouvernement détermine les modalités et les procédures de révision du niveau de confort octroyé.

Chapitre 3. Obligations à charge de l'exploitant d'un établissement d'hébergement touristique classé

Art. 14 . § 1^{er} L'exploitant d'un établissement d'hébergement touristique classé est tenu :

1° de respecter les critères de classement du niveau de confort octroyé en vertu de l'ordonnance pour son établissement aussi longtemps que son établissement est classé sous ce niveau de confort ;

2° de signaler à l'Administration, dans les soixante jours à dater de la modification, toute modification apportée à un élément de l'établissement d'hébergement touristique qui fait l'objet d'un critère de classement du niveau de confort octroyé ;

3° d'apposer le panneau visé à l'article 7, § 1^{er}, conformément aux modalités déterminées par le Gouvernement ;

4° de ne faire ni offre ni publicité de son hébergement touristique en prétendant détenir pour celui-ci un autre niveau de confort que celui qui lui a été octroyé ;

5° d'informer les touristes des modifications susceptibles d'affecter temporairement le classement de son établissement d'hébergement touristique ;

§ 2. Le Gouvernement détermine les modalités et la procédure de transmission des informations visées au paragraphe 1^{er}, 2°.

§ 3. Le Gouvernement détermine les informations visées au paragraphe 1^{er}, 5°, que l'exploitant doit

Art. 13. § 1. De door de regering aangewezen ambtenaar kan het classificatieniveau van een geclassificeerd toeristische logiesverstrekken inrichting herzien wanneer die voldoet aan de voorwaarden die overeenstemmen met een hoger of een lager classificatieniveau.

De door de regering aangewezen ambtenaar kan het comfortniveau herzien hetzij:

1° na afloop van een controle als bedoeld in artikel 18, § 2;

2° op vraag van de exploitant.

§ 2. De regering bepaalt de nadere regels en de procedures voor de herziening van het toegekende comfortniveau.

Hoofdstuk 3. Verplichtingen ten laste van de exploitant van een geclassificeerde toeristische logiesverstrekken inrichting

Art. 14. § 1. De exploitant van een geclassificeerd toeristisch logies is ertoe gehouden:

1° de classificatiecriteria van de krachtens de ordonnantie aan zijn inrichting toegekende comfortniveau na te leven zolang zijn inrichting in dat niveau geclassificeerd blijft ;

2° het bestuur binnen zestig dagen na de wijziging op de hoogte te brengen van elke wijziging aan een element van de toeristische logiesverstrekken inrichting dat het voorwerp uitmaakt van een classificatiecriterium van het toegekende comfortniveau;

3° het in artikel 7, § 1, bedoelde erkenningsteken aan te brengen overeenkomstig de door de regering bepaalde nadere regels;

4° zijn toeristisch logies niet aan te bieden of er reclame voor te maken door aanspraak te maken op een andere comfortclassificatie dan de classificatie die hem werd toegekend;

5° de toeristen op de hoogte te brengen van de wijzigingen die de classificatie van zijn toeristische logiesverstrekken inrichting tijdelijk zouden kunnen beïnvloeden;

§ 2. De regering bepaalt de nadere regels en de procedure voor het overbrengen van de in paragraaf 1, 2°, bedoelde informatie.

§ 3. De regering bepaalt de in paragraaf 1, 5°, bedoelde informatie die de exploitant ter

mettre à la disposition des touristes ainsi que les moyens de mise à disposition de ces informations.

Chapitre 4. Retrait du niveau de confort

Art. 15. § 1^{er}. Le fonctionnaire désigné par le Gouvernement peut retirer le niveau de confort de l'établissement d'hébergement touristique lorsque:

1° l'exploitant ne respecte pas les dispositions de la présente ordonnance et ses mesures d'exécution ;

2° l'exploitant transmet, en application des articles 14, 2° et 5°, des informations fausses, incomplètes ou inexacts et ce, dans un but frauduleux ;

3° l'exploitant n'informe pas l'Administration d'une modification apportée à un élément de l'établissement d'hébergement touristique qui fait l'objet d'un critère de classement du niveau de confort conformément l'article 14, 2°;

4° l'exploitant fait obstacle aux contrôles et à la surveillance organisés en vertu de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution ;

5° l'établissement d'hébergement touristique ne respecte pas les dispositions de la présente ordonnance et ses mesures d'exécution ;

6° le contrôle visé à l'article 18 établit la non satisfaction des critères de classement ;

7° l'exploitant en fait la demande ;

8° l'exploitation de l'hébergement touristique cesse.

§ 2. Le retrait du niveau de confort entraîne automatiquement la déchéance du droit de faire usage de l'appellation et de la représentation graphique du niveau de confort retiré pour l'établissement dans toute communication ou toute publicité destinée aux touristes et à des tiers relative à l'exploitation de son hébergement.

§ 3. Le Gouvernement détermine les modalités et la procédure de retrait de niveau de confort.

Chapitre 5. Recours

Section 1^{re}. Procédure de recours

Art. 16. § 1^{er}. L'exploitant peut introduire un recours motivé auprès du Gouvernement à l'encontre d'une décision de refus ou de retrait du niveau de confort,

beschikking moet stellen van de toeristen evenals de middelen waarmee die informatie ter beschikking gesteld moet worden.

Hoofdstuk 4. Intrekking van het comfortniveau

Art. 15. § 1. De door de regering aangewezen ambtenaar kan het comfortniveau van een toeristisch logies intrekken wanneer:

1° de exploitant de bepalingen van deze ordonnantie of van haar uitvoeringsbesluiten niet naleeft;

2° de exploitant bij toepassing van de artikelen 14, 2° en 5°, onvolledige of onjuiste informatie met frauduleuze bedoelingen bezorgt;

3° de exploitant brengt het bestuur niet op de hoogte van een wijziging aan een element van de toeristische logiesverstrekken inrichting dat het voorwerp uitmaakt van een classificatiecriterium van het comfortniveau in overeenstemming met artikel 14, 2°;

4° de exploitant de opvolgingsbezoeken en de controles die georganiseerd worden krachtens deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten verhindert;

5° de toeristische logiesverstrekken inrichting de bepalingen van deze ordonnantie en van haar uitvoeringsbesluiten niet naleeft;

6° de in artikel 18 bedoelde controle tot het niet-nakomen van de classificatiecriteria concludeert;

7° de exploitant hierom verzoekt;

8° de exploitatie van het toeristische logies wordt beëindigd.

§ 2. De intrekking van het comfortniveau houdt automatisch het verlies in van het recht gebruik te maken van de benaming en de grafische voorstelling van het voor de inrichting ingetrokken comfortniveau in elke communicatie of reclame betreffende de exploitatie van zijn logiesverstrekken inrichting bestemd voor toeristen en derden.

§ 3. De regering bepaalt de nadere regels en de procedure voor de intrekking van het comfortniveau.

Hoofdstuk 5. Beroepen

Afdeling 1. Beroep procedure

Art. 16. § 1. De exploitant kan een gemotiveerd beroep bij de regering indienen tegen een beslissing tot weigering of intrekking van het

de révision du niveau de confort à l'initiative du fonctionnaire désigné par le Gouvernement ou de refus d'accorder la révision du niveau de confort demandée.

L'exploitant peut joindre à son recours une demande de dérogation. Il peut également y manifester sa volonté d'être entendu par la commission de recours visée à l'article 17.

§ 2. Le recours n'est pas suspensif sauf s'il porte sur une décision de retrait ou une décision de révision du niveau de confort à l'initiative du fonctionnaire désigné. Dans ce cas, la décision est suspendue jusqu'à la décision du Gouvernement statuant sur le recours.

§ 3. Le Gouvernement statue sur le recours sur la base de l'avis de la commission de recours, visée à l'article 17. Le Gouvernement peut octroyer un niveau de confort sur la base de cet avis.

§ 4. Le Gouvernement détermine les modalités et la procédure de recours.

Section 2. Commission de recours

Art. 17. § 1^{er}. Il est constitué une commission de recours chargée de donner des avis dans le cadre des procédures de recours visées à l'article 16 et en cas de demande de dérogation visée à l'article 11.

Le Gouvernement détermine la composition et le fonctionnement de la commission de recours visée à l'alinéa premier.

§ 2. Le Gouvernement détermine la procédure de demande d'avis et le délai dans lequel la commission rend son avis lorsque celui-ci est sollicité en dehors d'une procédure de recours.

Chapitre 6. Audit, contrôle, surveillance et sanctions

Section 1^{re}. Audit et contrôle

Art. 18. § 1^{er}. Le Gouvernement désigne les fonctionnaires chargés de réaliser l'audit visé à l'article 6, alinéa premier.

Outre leur mission d'audit, les fonctionnaires visés à l'alinéa 1^{er}, sont chargés de veiller au respect par un établissement classé des critères de classement du niveau de confort octroyé en vertu de l'ordonnance.

§ 2. Dans l'exercice de leurs missions, les fonctionnaires visés au paragraphe 1^{er} effectuent des contrôles sur les lieux de l'établissement.

comfortniveau, herziening van het comfortniveau op initiatief van de door de regering aangewezen ambtenaar of weigering om de gevraagde herziening van het comfortniveau toe te kennen.

De exploitant kan een aanvraag tot afwijking bij zijn beroep voegen. Hij kan ook vragen om door de beroepscommissie bedoeld in artikel 17 te worden gehoord.

§ 2. Het beroep is niet opschortend behalve wanneer het betrekking heeft op een beslissing tot intrekking of een beslissing tot herziening van een comfortniveau op initiatief van de door de regering aangewezen ambtenaar. In dat geval wordt de beslissing opgeschort tot aan de beslissing van de regering die zich uitspreekt over het beroep.

§ 3. De regering spreekt zich uit over het beroep op basis van het advies van de beroepscommissie bedoeld in artikel 17. De regering kan een comfortniveau toekennen op basis van dat advies.

§ 4. De regering bepaalt de procedure en de nadere regels van het beroep.

Afdeling 2. Beroepscommissie

Art. 17. § 1. Er wordt een beroepscommissie opgericht die adviezen moet uitbrengen in het kader van de beroepsprocedures bedoeld in artikel 16 en in geval van een afwijkingsaanvraag bedoeld in artikel 11.

De regering bepaalt de samenstelling en de werking van de in het eerste lid bedoelde beroepscommissie.

§ 2. De regering bepaalt de adviesaanvraagprocedure en de termijn waarbinnen de commissie haar advies geeft indien het buiten een beroepsprocedure wordt gevraagd.

Hoofdstuk 6. Audit, controle, toezicht en sancties

Afdeling 1. Audit en controle

Art. 18. § 1. De regering wijst de ambtenaren aan die in de artikel 6, eerste lid, bedoelde audit moeten uitvoeren.

Naast hun auditopdracht, moeten de in het eerste lid bedoelde ambtenaren, toezien op de naleving van de classificatiecriteria van het krachtens de ordonnantie toegekende comfortniveau.

§ 2. Tijdens de uitvoering van hun opdrachten voeren de in paragraaf 1 bedoelde ambtenaren controles uit in de lokalen van de inrichting.

Le fonctionnaire avertit au préalable l'exploitant de la date de la visite de contrôle.

§ 3. Le Gouvernement détermine la procédure de l'audit visé à l'article 6, alinéa 1^{er}, et la procédure de contrôle du respect des critères de classement du niveau de confort octroyé.

Art. 19. § 1^{er}. Dans l'exercice de leurs missions, les fonctionnaires visés à l'article 18, § 1^{er}, peuvent :

1° accéder à tout endroit soumis à leur contrôle, après avertissement préalable de l'exploitant et sous réserve d'avoir obtenu l'autorisation préalable de l'exploitant ;

2° accéder aux lieux habités sous réserve d'avoir obtenu l'autorisation préalable et écrite de l'habitant ;

3° faire des constatations en réalisant des images.

La réalisation d'images et les constatations, visées au 3°, se font moyennant le consentement préalable de l'exploitant et, le cas échéant, de l'habitant lorsqu'il s'agit d'un local habité.

Les fonctionnaires visés à l'article 18, § 1^{er}, respectent le caractère confidentiel des informations dont ils prennent connaissance lors de l'exercice de leurs missions.

§ 2. Dans l'exercice de leurs missions, les fonctionnaires visés à l'article 18, § 1^{er}, se font connaître à l'aide d'une carte de légitimation dont le contenu et la forme sont arrêtés par le Gouvernement.

Section 2. Surveillance

Art. 20. § 1^{er}. Sans préjudice des attributions de la police fédérale et locale, le Gouvernement désigne les fonctionnaires chargés de surveiller le respect des articles 8, 9, 14, 3° à 5°, ainsi que de rechercher et constater, par voie de procès-verbaux, les infractions à ces dispositions.

§ 2. Les fonctionnaires visés au paragraphe 1^{er} peuvent :

- 1° donner des avertissements ;
- 2° fixer à l'exploitant un délai pour se mettre en règle ;
- 3° dresser des procès-verbaux.

Les procès-verbaux qu'ils établissent font foi jusqu'à preuve du contraire, pour autant qu'une copie en soit adressée à l'exploitant ainsi qu'au

De ambtenaar licht de exploitant voorafgaandelijk in van de datum van het controlebezoek.

§ 3. De regering bepaalt de procedure van de in artikel 6, eerste lid, bedoelde audit en de controleprocedure voor de naleving van de classificatiecriteria voor het toegekende comfortniveau.

Art. 19. § 1. Tijdens de uitvoering van hun opdrachten, mogen de in de artikel 18, § 1, bedoelde ambtenaren:

1° elke plaats betreden die aan hun controle onderworpen is, na voorafgaande waarschuwing aan de exploitant en onder voorbehoud van het verkrijgen van de voorafgaande toelating;

2° de bewoonde plaatsen betreden onder voorbehoud van het verkrijgen van de voorafgaande schriftelijke toelating van de bewoner;

3° vaststellingen doen en beelden maken.

De in 3°, bedoelde vaststellingen en beelden worden gedaan en gemaakt mits voorafgaande toestemming van de exploitant en, in voorkomend geval, de inwoner wanneer het om een bewoond lokaal gaat.

De in de artikelen 18, § 1, bedoelde ambtenaren leven het vertrouwelijke karakter na van de informatie waarvan zij kennis nemen tijdens de uitvoering van hun opdrachten.

§ 2. Tijdens de uitvoering van hun opdrachten, maken de in het artikel 18, § 1, bedoelde ambtenaren zich bekend door middel van een legitimatiekaart waarvan de inhoud en de vorm bepaald worden door de regering.

Afdeling 2. Toezicht

Art. 20. § 1. Onverminderd de bevoegdheid van de federale en lokale politie moeten de door de regering aangewezen ambtenaren toezien op de naleving van de artikelen 8, 9, 14, 3° tot 5°, om, via processen-verbaal, de inbreuken op die verplichtingen op te sporen en vast te stellen.

§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde ambtenaren kunnen:

- 1° verwittigen geven;
- 2° de exploitant een termijn opleggen om zich in orde te stellen;
- 3° processen-verbaal opmaken.

De processen-verbaal die ze opmaken gelden tot bewijs van het tegendeel, voor zover er binnen vijftien kalenderdagen na de vaststelling van de inbreuken een kopie van die processen-verbaal

Gouvernement, dans les quinze jours de la constatation des infractions.

Le Gouvernement peut définir des règles générales de forme et de contenu applicables aux procès-verbaux.

Les constatations matérielles faites par les fonctionnaires visés au paragraphe 1^{er} peuvent être utilisées par les fonctionnaires chargés de la surveillance et du contrôle du respect d'autres législations.

Art. 21. § 1^{er}. Les fonctionnaires visés à l'article 20 peuvent, dans l'exercice de leurs missions, procéder à tout examen, contrôle et audition, et notamment :

1° interroger toute personne sur tout fait dont la connaissance est utile à l'exercice de leurs missions de surveillance et de contrôle ;

2° se faire produire, sans déplacement, tous les renseignements et documents, en ce compris les supports d'information qui contiennent les données nécessaires à l'exercice de leurs missions qu'ils jugent utiles ;

3° accéder à tout endroit soumis à leur contrôle, sous réserve d'avoir obtenu l'autorisation préalable et écrite de l'exploitant ;

4° accéder aux lieux habités sous réserve d'avoir obtenu l'autorisation préalable et écrite de l'habitant ;

5° faire des constatations en réalisant des images, quel qu'en soit le support.

La réalisation d'images, les constatations et l'utilisation des images, visées au 5°, se font moyennant le consentement préalable de l'exploitant et, le cas échéant, de l'habitant lorsqu'il s'agit d'un local habité.

Les fonctionnaires visés à l'article 20 respectent le caractère confidentiel des informations dont ils prennent connaissance lors de l'exercice de leurs missions.

Lorsque l'exploitant ou le contrevenant s'oppose activement ou passivement au contrôle exercé par les fonctionnaires visés à l'article 20, un procès-verbal est dressé pour obstacle au contrôle.

aan de overtreder en aan de regering bezorgd wordt.

De regering kan algemene regels eisen voor de vorm en de inhoud van de processen-verbaal.

De materiële vaststellingen die door de in paragraaf 1 bedoelde ambtenaren worden gedaan bij het opmaken van de processen-verbaal kunnen gebruikt worden door ambtenaren die toezien op de controle en de naleving van andere wetgevingen.

Art. 21. § 1. De in artikel 20 bedoelde ambtenaren kunnen, tijdens de uitvoering van hun opdrachten, overgaan tot eender welk onderzoek, controle en verhoor, met name:

1° eender wie ondervragen over om het even welk nuttig feit voor de uitoefening van hun toezicht- en controleopdrachten;

2° zonder zich te verplaatsen, zich alle inlichtingen en documenten laten overleggen, met inbegrip van de informatiedragers die de voor de uitoefening van hun opdracht nodige gegevens bevatten die ze nuttig achten;

3° elke plaats betreden die aan hun controle onderworpen is, onder voorbehoud van het verkrijgen van de voorafgaande schriftelijke toelating van de exploitant;

4° de bewoonde plaatsen betreden onder voorbehoud van het verkrijgen van de voorafgaande schriftelijke toelating van de bewoner;

5° vaststellingen op beeld vastleggen, ongeacht de drager.

De in 5° van het eerste lid, bedoelde vaststellingen, beelden en het gebruik van de beelden worden gedaan en gemaakt mits voorafgaande toestemming van de exploitant en, in voorkomend geval, de inwoner wanneer het om een bewoond lokaal gaat.

De in artikel 20 bedoelde ambtenaren leven het vertrouwelijke karakter na van de informatie waarvan zij kennis nemen tijdens de uitvoering van hun opdrachten.

Wanneer de exploitant of de overtreder zich actief of passief verzet tegen de door de in het artikel 20 bedoelde ambtenaren uitgevoerde controle, wordt een proces-verbaal opgemaakt voor verhindering van toezicht.

§ 2. Dans l'exercice de leurs missions, les fonctionnaires visés l'article 20 se font connaître à l'aide d'une carte de légitimation dont le contenu et la forme sont arrêtés par le Gouvernement.

Section 3. Sanctions

Art. 22. § 1^{er}. Une amende administrative de 10 à 4000 euros peut être imposée à :

1° l'exploitant d'un établissement d'hébergement touristique classé en vertu de la présente ordonnance qui ne respecte pas les obligations visées aux articles 14, 3° à 5°;

2° l'exploitant qui fait obstacle à la surveillance prévue à la section 2 du chapitre 6 ;

3° l'exploitant d'un établissement d'hébergement touristique classé en vertu de la présente ordonnance qui fait usage d'un logo de niveau de confort ne correspondant pas au niveau de confort octroyé ;

4° quiconque lorsqu'il fait usage d'une représentation graphique susceptible de créer une confusion avec le logo du niveau de confort déterminé par le Gouvernement en vertu de la présente ordonnance ;

5° quiconque lorsqu'il fait offre et publicité de son établissement d'hébergement touristique en laissant paraître que son établissement est classé en vertu de la présente ordonnance sans disposer d'un certificat de classement valide tel que visé à l'article 7, §1^{er}.

§ 2. Les dispositions de l'ordonnance du 9 juillet 2015 portant sur des règles harmonisées relatives aux amendes administratives prévues par les législations en matière d'emploi et d'économie s'appliquent aux amendes administratives déterminées par le paragraphe 1^{er}.

§ 2. Tijdens de uitvoering van hun opdrachten, maken de in artikel 20 bedoelde ambtenaren zich bekend door middel van een legitimatiekaart waarvan de inhoud en de vorm bepaald worden door de regering.

Afdeling 3. Sancties

Art. 22. § 1. Een administratieve geldboete van 10 tot 4000 euro kan opgelegd worden aan:

1° de exploitant van een krachtens deze ordonnantie geclassificeerd toeristisch logies die de in de artikelen 14, 3° tot 5° bedoelde verplichtingen niet naleeft;

2° elke persoon die zich verzet tegen de controle waarin afdeling 2 van hoofdstuk 6 voorziet;

3° de exploitant van een krachtens deze ordonnantie geclassificeerd toeristisch logies die het logo van een comfortniveau gebruikt dat niet overeenstemt met het toegekende comfortniveau;

4° eender wie gebruik maakt van een grafische voorstelling die tot verwarring zou kunnen leiden met het logo van het krachtens deze ordonnantie door de regering bepaalde comfortniveau;

5° eender wie zijn toeristische logiesverstrekken inrichting aanbiedt of er reclame voor voert en daarbij laat uitschijnen dat zijn inrichting geclassificeerd is krachtens deze ordonnantie zonder over een geldig classificatieattest te beschikken zoals bedoeld in artikel 7, §1.

§ 2. De bepalingen van de ordonnantie van 9 juli 2015 houdende geharmoniseerde regels betreffende de administratieve geldboeten bepaald bij de wetgeving op het vlak van werkgelegenheid en economie zijn van toepassing op de administratieve geldboeten bepaald in paragraaf 1.

Chapitre 8. Dispositions transitoires et finales

Art. 23. Le Gouvernement détermine les mesures transitoires relatives à l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Art. 24. La présente ordonnance entre en vigueur à la date déterminée par le Gouvernement.

Hoofdstuk 8. Overgangs- en slotbepalingen

Art. 23. De regering bepaalt de overgangsmaatregelen die moeten zorgen voor de inwerkingtreding van deze ordonnantie.

Art. 24. Deze ordonnantie treedt in werking op de door de regering bepaalde datum



Rudy VERVOORT

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique

De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
betreffende de classificatie van de toeristische
logiesverstrekkende inrichtingen per
comfortniveau**

Memorie van toelichting

1. Historiek en context

Het voorontwerp van ordonnantie strekt ertoe een classificatiesysteem per comfortniveau in te voeren van de toeristische logiesverstrekkende inrichtingen die geregistreerd zijn onder een van de categorieën zoals bepaald door de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende het toeristische logies. Dit voorontwerp regelt een aangelegenheid die onder de bevoegdheid toerisme valt.

Ter herinnering: de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende het toeristische logies die alle toeristische activiteiten via een registratiesysteem voor alle in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest gelegen toeristische logiezen omvat, sluit aan bij de toegangsvoorwaarden tot het beroep in de toeristische sector, een materie waarvoor enkel de gewesten bevoegd zijn.

Bij het opstellen van de teksten van de ordonnantie vóór de zesde staatshervorming, beschikte de wetgever niet over de bevoegdheid toerisme die toentertijd een gemeenschapsmaterie was. Bijgevolg behandelt de ordonnantie van 8 mei 2014 de classificatie van de toeristische logiezen per comfortniveau niet.

Vóór de inwerkingtreding van voornoemde ordonnantie gold voor de op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevestigde toeristische logiesverstrekkende inrichtingen één van het volgende paar stelsels, naargelang de keuze van de exploitant: hetzij het stelsel van het decreet van het Vlaams parlement van 10 juli 2008 betreffende het toeristische logies, hetzij het stelsel van het decreet van de Franse Gemeenschap van 9 november 1990 betreffende de voorwaarden voor de uitbating van de logiesverstrekkende inrichtingen en de hotelinrichtingen. Bij de toekenning van de vergunning rangschikte de bevoegde overheid die inrichtingen automatisch in een van de door haar bepaalde comfortcategorieën.

Sinds juli 2014, de maand waarin de bevoegdheid toerisme gewestelijk geworden is, heeft de Franse Gemeenschapscommissie geen comfortclassificatie meer toegekend en is ze ook niet meer overgegaan tot de controle van de regelmatigheid van de volgens de classificatiecriteria geclassificeerde inrichtingen. Op die manier blijven de door de CoCof of de Vlaamse Gemeenschap toegekende "sterrenschildjes" vastgeschroefd tegen de gevels van de hotelinrichtingen, terwijl ze niet noodzakelijk getuigen van het huidige reële comfortniveau en de kwaliteit van de door de inrichting aangeboden diensten.

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
relative au classement des établissements
d'hébergement touristique par niveaux de confort**

Exposé des motifs

1. Historique et contexte

L'avant-projet d'ordonnance vise à mettre en place un système de classement par niveaux de confort des établissements d'hébergement touristique enregistrés sous une des catégories telles que définies par l'ordonnance du 8 mai 2014 relative à l'hébergement touristique. Cet avant-projet règle une matière qui relève de la compétence du tourisme.

Pour rappel, l'ordonnance du 8 mai 2014 relative à l'hébergement touristique qui encadre l'ensemble de l'activité par un système d'enregistrement de tout hébergement touristique situé en Région de Bruxelles-Capitale s'inscrit dans le cadre des conditions d'accès à la profession en matière de tourisme, matière pour laquelle seules les régions sont compétentes.

Lors des travaux de l'élaboration de l'ordonnance réalisés avant la sixième réforme de l'Etat, le législateur ne disposait pas de la compétence du tourisme qui relevait à l'époque des communautés. Par conséquent, l'ordonnance du 8 mai 2014 ne traite pas du classement des hébergements touristiques par niveaux de confort.

Avant l'entrée en vigueur de l'ordonnance précitée, les établissements d'hébergement touristique établis sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale étaient soumis, selon le choix de l'exploitant, soit au régime du décret du Parlement flamand du 10 juillet 2008 relatif à l'hébergement touristique soit au régime du décret la Communauté française du 9 novembre 1990 relatif aux conditions d'exploitation des établissements d'hébergement et des établissements hôteliers. Lors de l'octroi de l'autorisation, l'autorité compétente classait automatiquement ces établissements dans un des niveaux de confort déterminés par elle.

Depuis juillet 2014, date à laquelle la compétence du tourisme est devenue régionale, la Commission communautaire française n'a plus octroyé de classification de confort ni procédé aux contrôles de la conformité des établissements classés aux critères de classification. Laissés ainsi à l'abandon, les « panonceaux étoilés » octroyés par la CoCof ou par la Communauté flamande restent vissés sur les façades des établissements hôteliers mais ne témoignent plus du niveau réel du confort et de la qualité des services offerts par l'établissement.

Deze situatie heeft mogelijk betrekking op een tiental hotelinrichtingen en een inrichting van gastenkamers die onder het Vlaamse stelsel vergund en geclassificeerd waren en 184 onder het stelsel van de Franse Gemeenschapscommissie (CoCof) vergunde en geclassificeerde hotelinrichtingen. Ter herinnering: voor de door de CoCof erkende inrichtingen van gastenkamers bestond er geen comfortclassificatie.

Voor de nieuwe Brusselse hotelinrichtingen is het niet mogelijk een comfortclassificatie te verkrijgen omdat het Gewest hieromtrent nog niet wetgevend is opgetreden.

De door de CoCof gehanteerde classificatiecriteria zijn een beetje voorbijgestreefd, ze dateren van 1990 en ze werden een keer herzien eind 2000. De onder het Vlaamse stelsel voor de classificatie van de tien geclassificeerde Brusselse hotels gehanteerde criteria dateren van 2008.

Voor alle duidelijkheid: het nieuwe decreet van het Vlaams Gewest betreffende het toeristische logies is in mei 2017 in werking getreden. In dat kader zijn de door het Vlaams Gewest gebruikte classificatiecriteria voor de hotelinrichtingen gebaseerd op de "hotelstars 2015"-criteria.

De "hotelstars 2015"-criteria zijn vastgesteld door de Hotelstars Union, een organisatie de hotel-, restaurant- en caféverenigingen in Europa groepeerde. Deze organisatie stelt een uniforme hotelclassificatie voor, vastgesteld op basis van richtlijnen en gemeenschappelijke criteria van de deelnemende landen.

De "hotelstars"-criteria, die recent werden gepubliceerd, komen beter overeen met de huidige toestand van de activiteit van toeristisch logies.

In het licht van die situatie moet het Brussels Hoofdstedelijk Gewest optreden om de toerist die op het classificatiesysteem rekent, te garanderen dat hij over betrouwbare en up-to-date informatie beschikt die voldoet aan zijn verwachtingen.

Die classificatie moet ook significant blijven voor de exploitanten die dit wensen. De comfortclassificatie van een inrichting laat een exploitant immers toe zijn activiteit op de markt te positioneren; voor de hoteluitbaters waarvan de activiteit niet afhangt van een grote hotelketen kan ze een waar uithangbord zijn. Het zijn precies die hotels die het meest gebaat zijn bij een door het Gewest gesteunde officiële classificatie.

2. Een classificatiesysteem dat op alle categorieën toeristische logiezen van toepassing is

Het voorontwerp van ordonnantie voorziet in een classificatiesysteem, dit wil zeggen procedures voor de toekenning, intrekking of herziening van de classificatie die van toepassing zijn op alle toeristische logiesverstrekkende inrichtingen die geregistreerd zijn

Cette situation concerne potentiellement une dizaine d'établissements hôteliers et un établissement de chambres d'hôtes autorisés et classés sous le régime flamand et 184 établissements hôteliers autorisés et classés sous le régime de la Commission communautaire française (CoCof). Pour rappel, les établissements de chambres d'hôtes agréés par la CoCof ne faisaient pas l'objet d'un classement confort.

Les nouveaux établissements hôteliers bruxellois n'ont, quant à eux, pas de possibilité d'obtenir un classement confort puisque la Région n'a pas encore légiféré sur ce point.

Les critères de classement utilisés par la CoCof ne sont plus très actuels puisqu'ils datent de 1990 et n'ont été révisés qu'une seule fois à la fin de l'année 2000. Les critères utilisés pour le classement des dix hôtels bruxellois classés sous le régime flamand datent quant à eux de 2008.

Il y a lieu de préciser que le nouveau décret de la Région flamande relatif à l'hébergement touristique est entré en vigueur en mai 2017. Dans ce cadre, les critères de classement des établissements hôteliers utilisés par la Région flamande sont basés sur les critères « hotelstars 2015 ».

Les critères « hotelstars 2015 » ont été établis par l'Hotelstars Union qui est une organisation regroupant les associations d'hôtels, restaurants, cafés en Europe. Cette organisation propose une classification des hôtels uniformisée, établie sur la base de directives et de critères communs aux pays participants.

Publiés récemment, les critères « hotelstars » correspondent mieux aux réalités actuelles de l'activité d'hébergement touristique.

Face à cette situation, la Région de Bruxelles-Capitale se doit de réagir en vue d'assurer au touriste qui se réfère au système de classement la garantie qu'il dispose d'une information fiable, actuelle et en accord avec ses attentes.

Il convient également de garder ces classements significatifs pour les exploitants qui le souhaitent. Le classement confort d'un établissement permet en effet à son exploitant de positionner son activité sur le marché ; il peut être un véritable outil pour les hôteliers dont l'activité ne dépend pas d'une grande chaîne hôtelière. Ce sont précisément ces hôtels qui tirent le plus de bénéfice d'un classement officiel soutenu par la Région.

2. Un système de classement applicable à toutes les catégories d'hébergement touristique

L'avant-projet d'ordonnance prévoit un système de classement, c'est-à-dire des procédures d'octroi, de retrait, de révision de classement, commun à tous les établissements d'hébergement touristique enregistrés sous l'une des catégories d'hébergement touristique

onder een van de categorieën zoals bepaald door de ordonnantie van 8 mei 2014. Enkel de classificatiecriteria verschillen naargelang de categorie; ze worden door de regering bepaald.

De exploitant dient zijn classificatieaanvraag in bij de door de regering aangewezen ambtenaar. In zijn aanvraag moet de exploitant het comfortniveau vermelden dat hij voor zijn inrichting wil verkrijgen.

In aansluiting op zijn aanvraag schat het bestuur in zijn audit het comfortniveau van de inrichting in op basis van de classificatiecriteria die betrekking hebben op de categorie waaronder de inrichting geregistreerd is.

De audit wordt in de inrichting uitgevoerd. De door de regering aangewezen ambtenaar neemt zijn beslissing op basis van het auditverslag.

Voor elke categorie toeristisch logies zoals bepaald door of krachtens de ordonnantie van 8 mei 2014 kan de regering comfortniveaus en criteria bepalen waaraan een toeristische logiesverstreckende inrichting moet voldoen om in een van die niveaus geclassificeerd te worden.

De door de regering aangewezen ambtenaar of, in geval van beroep, de minister bevoegd voor Toerisme kan een afwijking toestaan op een bepaald aantal classificatiecriteria.

3. Een classificatie op vrijwillige basis

De wetgeving met betrekking tot een comfortclassificatie van toeristische logiesverstreckende inrichtingen is geen regelgeving, maar een hefboom voor de infrastructuurontwikkeling van deze toeristische logiesverstreckende inrichtingen. Nu de band met de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies is verbroken, is de classificatie weer een op zichzelf staand instrument en doet de exploitant die overtuigd is van haar nut er andermaal zijn voordeel mee. Het is een door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de exploitant aangeboden dienst, een kwaliteitslabel.

Er is overigens niet voor gekozen de internationale criteria te gebruiken als enige, strikte gietvorm voor alle toeristische logieën. Dat zou immers in het nadeel zijn van originele, meer "conceptgerichte" inrichtingen, waarvan de oorspronkelijkheid en de kwaliteit van de aangeboden diensten niet noodzakelijk een afspiegeling vinden in die internationale criteria. Het Gewest wil deze concepten niet in een verplicht keurslijf steken.

Een verplicht systeem zou ook het risico inhouden dat de exploitanten van inrichtingen bezwijken onder verplichte investeringen om te voldoen aan criteria terwijl ze nog moeilijkheden ondervinden om uit de recentste crisis te geraken.

We mogen ook niet vergeten dat een verplichte classificatie op basis van criteria die vatbaar zijn voor

définies par l'ordonnance du 8 mai 2014. Seuls les critères de classement diffèrent en fonction des catégories ; ils sont déterminés par le Gouvernement.

L'exploitant introduit sa demande de classement auprès du fonctionnaire désigné par le Gouvernement. Dans sa demande, l'exploitant précise le niveau confort qu'il souhaite obtenir pour son établissement.

Suite à la demande, une évaluation du niveau de confort de l'établissement - l'audit - est réalisée par l'administration sur la base des critères de classement relatifs à la catégorie sous laquelle l'établissement est enregistré.

L'audit est réalisé sur place. Le fonctionnaire désigné par le Gouvernement prend sa décision sur la base du rapport d'audit.

Pour chacune des catégories d'hébergement touristique définies par l'ordonnance du 8 mai 2014, le Gouvernement peut déterminer des niveaux de confort et les critères à satisfaire par un établissement d'hébergement touristique en vue de son classement au sein d'un de ces niveaux.

Une dérogation à un nombre défini de critères de classement peut être octroyée par le fonctionnaire désigné par le Gouvernement ou, en cas de recours, par le Ministre qui a le Tourisme dans ses attributions.

3. Un classement sur base volontaire

La réglementation en matière de classement des établissements d'hébergement touristique par niveau de confort doit apparaître comme un outil favorable au développement de l'infrastructure des établissements d'hébergement touristique et non un poids. N'ayant plus de lien avec la taxe hôtelière, le classement reprend son sens et sert d'avantage à l'exploitant qui estime que ce classement peut favoriser le développement de son activité. C'est un service proposé par la Région de Bruxelles-Capitale à l'exploitant, un label qualité.

Il serait en outre dommageable que la Région vienne à contraindre l'exploitant d'un établissement plus orienté « concept » d'offrir des prestations moulées sur des critères internationaux qui ne reflèteraient pas nécessairement le niveau de qualité réel des services fournis par l'établissement concerné ni l'originalité des services proposés.

Un système obligatoire générerait également le risque d'étouffer les exploitants d'établissement par des obligations d'investissements afin de satisfaire des critères alors qu'ils éprouvent encore des difficultés à sortir de la dernière période de crise.

Il faut aussi garder à l'esprit que rendre le classement obligatoire sur base de critères nécessitant des

aanpassingen zonder tegelijkertijd gelijkaardige verplichtingen op te leggen aan toeristische logiesverstrekkende inrichtingen van andere categorieën in feite neerkomt op de herinvoering van de discriminatie terwijl de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende het toeristische logies die juist heeft willen ongedaan maken. Eén van de bestaansredenen van de ordonnantie van 8 mei 2014 is immers eerlijke concurrentie tussen alle categorieën toeristische logiezen. We moeten erop toezien dat die doelstelling gehandhaafd blijft door geen nieuwe concurrentievervalsing te creëren.

Voor het Gewest zelf schuilt er ook geen voordeel in een verplichte comfortclassificatie. Het is belangrijk eraan te herinneren dat alle toeristische logiesverstrekkende inrichtingen sinds 24 april 2016 geregistreerd moeten zijn. Naast de analyse en het onderzoek door de technische dienst voor elke dossier, voorziet de registratieprocedure binnen twaalf maanden na de beslissing tot toekenning van het registratienummer ook in een controle door de inspecteurs van de directie Economische Inspectie. Hierdoor kan het Gewest zich verzekeren van de veiligheid en de kwaliteit van de op de markt aangeboden inrichtingen.

Ten slotte moet er ook aan herinnerd worden dat de classificatiecriteria niveau 1 ster al deel uitmaken van de voor de hotelinrichtingen specifieke exploitatievoorwaarden. Het kwaliteitsniveau 1 ster wordt verzekerd in alle geregistreerde Brusselse hotelinrichtingen.

Veel meer dan de verificatie van door de wetgever in 2014 en de regering als fundamenteel beschouwde criteria, betreft het een labelingsysteem dat facultatief moet zijn om pertinent te zijn.

4. De beroepscommissie

Het voorontwerp van ordonnantie richt een uit vijf leden samengestelde beroepscommissie op om de regering bij te staan in haar beslissing in het kader van een beroep tegen de weigering van toekenning van een comfortniveau, van een herziening van een comfortniveau of tegen een intrekking van classificatie. De commissie brengt advies uit, in het bijzonder over de afwijkingen en de mogelijke compenserende maatregelen met het oog op het toekennen van een afwijking.

Bij een vraag om afwijkingen kan ook de door de regering aangewezen ambtenaar de commissie om een advies verzoeken, zonder dat er sprake is van een beroep.

De noodzaak van een beroepscommissie is hier gegrond. De te evalueren criteria zijn technisch en de in overweging te nemen elementen vallen onder een economische realiteit en beroepen die enkel experts onder de knie kunnen krijgen

5. De controles

adaptations et ne pas imposer en même temps de pareilles contraintes aux établissements d'hébergement touristique des autres catégories revient en quelque sorte à réinstaurer la discrimination là où on a voulu l'effacer avec l'ordonnance du 8 mai 2014 relative à l'hébergement touristique. Une des raisons d'être de l'ordonnance du 8 mai 2014 est effectivement de permettre une concurrence loyale entre toutes les catégories d'établissement d'hébergement touristique. Il faut dès lors rester attentif au maintien de cet objectif en ne créant pas de nouvelle distorsion de concurrence.

Du point de vue de la Région, il n'y a pas plus d'avantage à rendre le classement confort obligatoire. Il importe de rappeler que tous les établissements d'hébergement touristique doivent, depuis le 24 avril 2016, faire l'objet d'un enregistrement. En plus de l'analyse et de l'enquête effectuées pour chaque dossier par le service technique, la procédure d'enregistrement inclut un contrôle par les inspecteurs de la direction de l'Inspection économique dans les 12 mois de la décision d'octroi du numéro d'enregistrement. Ce qui permet à la Région de s'assurer de la sécurité et de qualité des établissements proposés sur le marché.

Enfin, il doit également être rappelé que les conditions d'exploitation spécifiques aux établissements de la catégorie « hôtel » intègrent déjà les critères de classement de niveau 1 étoile. Le niveau de qualité 1 étoile est assuré dans tous les établissements hôteliers bruxellois enregistrés.

Au-delà de la vérification de ces critères considérés comme des critères de base par le législateur de 2014 et le Gouvernement, il s'agit d'un système de labellisation qui doit être facultatif pour exprimer sa pleine nécessité.

4. La commission de recours

L'avant-projet d'ordonnance crée une commission de recours composée de cinq membres pour éclairer le Gouvernement dans les décisions qu'il sera amené à prendre dans le cadre d'un recours contre un refus d'octroi d'un niveau de confort, d'une révision d'un niveau de confort ou de retrait de classement. La commission émet un avis notamment sur les dérogations et les possibles mesures compensatoires en vue d'octroyer une dérogation.

L'avis de la commission peut également être sollicité dehors des recours, par le fonctionnaire désigné par le Gouvernement en cas de demande de dérogation.

La nécessité d'une commission de recours est ici fondée sur le fait que les critères à évaluer sont techniques et les éléments à considérer relèvent de réalités économiques et de métiers que seuls des experts de métiers peuvent maîtriser.

5. Les contrôles

De geclassificeerde inrichtingen moeten de kwaliteit behouden op basis waarvan ze werden geclassificeerd. Het bestuur staat daar garant voor, door de daartoe aangewezen ambtenaren controles te laten uitvoeren, audits genoemd. Deze opdracht moet men beschouwen als begeleiding van de exploitant die voor zijn inrichting een comfortniveau heeft verkregen.

Als na controle blijkt dat een geclassificeerde inrichting de aan het comfortniveau verbonden classificatiecriteria niet naleeft, ontvangt de exploitant een verwittiging van het bestuur, met het verzoek de zaak in orde te brengen. De exploitant die hier niet op ingaat, hangt een herziening of een intrekking van zijn classificatie boven het hoofd. Een administratieve geldboete kan hij daarentegen niet krijgen.

Deze auditopdracht mag niet worden verward met de toezichtopdracht in verband met de artikelen 8, 9 en 14, 3° tot 5°: de inbreuken daarop kunnen worden bestraft met administratieve geldboeten.

Een administratieve geldboete opleggen bij een inbreuk op de classificatiecriteria zou namelijk niet rechtvaardig zijn, aangezien deze criteria het comfort betreffen maar geen verband hebben met de veiligheid, en de classificatie daarnaast gebeurt op basis van vrijwillige medewerking – dit houdt per definitie in dat de exploitant dus goed samenwerkt met het bestuur.

6. De sancties

De exploitant aanmoedigen kwaliteitsvolle prestaties te leveren en zijn inspanningen te valoriseren om zijn activiteit op de internationale markt te positioneren, dat is de idee van de comfortclassificatie. Het is niet de bedoeling een sanctie op te leggen aan de exploitanten die vrijwillig in een stelsel van comfortniveau stappen.

Een administratieve geldboete blijft daarentegen mogelijk voor bijvoorbeeld een frauduleus gebruik van de classificatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

7. De overgangsmaatregelen

De regering kan overgangsmaatregelen bepalen om de exploitanten van hotelinrichtingen met een classificatie die verkregen werd in het stelsel van het Vlaams decreet van 10 juli 2008 of in het stelsel van de Franse Gemeenschap van 9 november 1990 de mogelijkheid te bieden om nog gedurende een bepaalde periode in hun aanbiedingen en publiciteit gebruik te maken van hun classificatie als ze de nodige stappen ondernemen om een classificatie te verkrijgen volgens de nieuwe regelgeving.

Le maintien de la qualité des établissements classés doit être garanti. Des contrôles sont assurés par l'administration. Ce sont les agents désignés pour réaliser les audits qui sont chargés des contrôles ; cette mission s'inscrit dans un objectif d'accompagnement de l'exploitant qui a obtenu un niveau de confort pour son établissement.

Si à l'issue d'un contrôle, un établissement classé est en défaut de respecter les critères de classement du niveau de confort, l'administration adresse un avertissement à l'exploitant et l'invite à se mettre en ordre. Si l'exploitant ne réagit pas, il risque le retrait ou la révision de son niveau de confort et non l'imposition d'une amende administrative.

Cette mission de contrôle doit être distinguée de la mission de surveillance dans laquelle le non-respect des articles 8, 9 et 14, 3° à 5° est passible d'amendes administratives.

L'absence de possibilité d'infliger une amende administrative en cas de constat d'un non-respect des critères de classement est justifiée parce qu'il s'agit, d'une part, de critères relatifs à la qualité de confort et non à la sécurité, et, d'autre part, parce que le processus de classement n'a lieu que sur base d'une démarche volontaire et qu'il y a dès lors lieu de considérer qu'une collaboration effective est présumée dans le chef de l'exploitant.

6. Les sanctions

La philosophie du classement confort est d'inciter l'exploitant à produire des prestations de qualité et de valoriser les efforts qu'il fournit pour positionner son activité par rapport au marché international. L'idée n'est pas d'imposer une sanction aux exploitants qui s'engagent volontairement dans la démarche d'obtention d'un niveau de confort.

La sanction par la voie d'amende administrative est toutefois possible contre, par exemple, un usage frauduleux du classement de la Région de Bruxelles-Capitale.

7. Les dispositions transitoires

Des dispositions transitoires peuvent être mises en place par le Gouvernement pour permettre aux exploitants des établissements hôteliers qui disposent d'un classement obtenu sous le régime du décret flamand du 10 juillet 2008 ou sous le régime du décret de la Communauté française du 9 novembre 1990 d'encore faire usage, pendant une période déterminée, de leur classement dans leur offre et publicité s'ils entament la démarche de classement selon la nouvelle réglementation.

Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1

Deze vermelding is een substantiële vormvereiste bepaald in artikel 8, tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen en behoeft geen nadere toelichting.

Artikel 2

Dit artikel verduidelijkt de in het ontwerp van ordonnantie gebruikte begrippen en behoeft geen nadere toelichting.

Artikel 3

De eerste paragraaf voert de principes voor de classificatie in, alsook de voorwaarden daartoe. De inrichting moet overeenkomstig artikel 4 van de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende het toeristische logies geregistreerd zijn, en de door de regering bepaalde classificatiecriteria vervullen.

De tekst omschrijft wat precies wordt geclassificeerd, namelijk het comfort, en dus een geriefelijk ingerichte en uitgeruste toeristische logiesverstreckende inrichting met dienstverlening, die worden uitgedrukt in classificatiecriteria.

Opdat een classificatie in een categorie mogelijk zou zijn, moet de regering classificatiecriteria voor die categorie bepalen. Binnen een categorie worden de classificatiecriteria per comfortniveau opgesteld.

De tweede paragraaf bakent de classificatiecriteria per comfortniveau zorgvuldig af, en maakt het voor de regering mogelijk criteria te bepalen, in het bijzonder met betrekking tot de dienstverlening, de inrichting, het ontwerp of het onderhoud van het logies.

Het begrip onderhoud als bedoeld in artikel 3 verschilt van het aanverwante begrip dat de ordonnantie van 8 mei 2014 in artikel 5, 2°, c) gebruikt, aangezien dit laatste een uitbatingsvoorwaarde van een toeristisch logies beoogt. Voorbeeld: met grote regelmaat het beddengoed of de badhanddoeken vervangen, kan worden beschouwd als een comfortcriterium in verband met het onderhoud.

De derde paragraaf geeft de regering de mogelijkheid classificatiecriteria te bepalen en dus een classificatie mogelijk te maken voor elke categorie toeristisch logies. Een regering die classificatiecriteria bepaalt, kan uiteraard ook de voorwaarden bepalen om van die criteria af te wijken. Voorbeeld: de toekenning van een afwijking kan afhankelijk worden gemaakt van de naleving van door de regering bepaalde compenserende maatregelen, zodat een classificatiecriterium dat niet vervuld is toch niet voor een leemte zorgt. Daartoe zou in een puntensysteem met een weging kunnen worden voorzien, waarbij een

Commentaire des articles

Article 1^{er}

Cette mention est une condition de forme substantielle définie à l'article 8, alinéa 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et ne requiert pas d'autres commentaires.

Article 2

Cet article précise les notions utilisées dans le projet d'ordonnance et n'appelle pas de commentaire particulier.

Article 3

Le paragraphe premier installe les conditions et les principes du classement. L'établissement doit être enregistré conformément à l'article 4 de l'ordonnance du 8 mai 2014 relative à l'hébergement touristique et satisfaire à des critères de classement déterminés par le Gouvernement.

Le texte précise la thématique du classement à savoir le confort. Le confort étant entendu comme le bien-être résultant des équipements, aménagements et services de l'établissement d'hébergement touristique. Par conséquent, les critères de classement ont trait aux équipements et aux services des établissements d'hébergement touristique.

Pour qu'un classement soit possible au sein d'une catégorie, le Gouvernement doit déterminer des critères de classement spécifiques à cette catégorie. Au sein d'une catégorie, les critères de classement sont organisés par niveaux de confort.

Le paragraphe 2 de cet article précise davantage le périmètre des critères de classement par niveaux de confort. Il donne la possibilité au Gouvernement de déterminer des critères liés notamment aux services prestés, à l'aménagement, la conception ou à l'entretien de l'établissement.

La notion d'entretien visée au paragraphe 2 est distincte et n'entre pas en conflit avec celle qui figure à l'article 5, 2°, c), de l'ordonnance du 8 mai 2014 qui est une condition d'exploitation d'un hébergement touristique. Par exemple, une fréquence élevée de changement des draps de lit ou de serviettes de bain peut être considérée comme un critère de confort faisant référence à l'entretien.

Le paragraphe 3 donne la faculté au Gouvernement de déterminer des critères de classement, et par ce fait rendre un classement possible, pour chaque catégorie d'hébergement touristique. Lorsque le Gouvernement détermine des critères de classement, il peut également déterminer les conditions d'octroi de dérogation à ces critères. Par exemple, l'octroi d'une dérogation peut être conditionné au respect de mesures de compensation déterminées par le Gouvernement afin de pallier le manquement à un critère de classement. A cette fin, un système de pondération des critères par nombre de points pourrait être mis en place pour permettre de

onvervuld criterium zou worden goedge maakt via de naleving van een of meer gewogen criteria die een bepaalde waarde krijgen.

Artikel 4

Artikel 4 bepaalt dat de inrichting moet overeenkomstig artikel 4 van de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende het toeristische logies geregistreerd zijn, en de door de regering bepaalde classificatiecriteria vervullen. Dit artikel bepaalt ook dat een toeristische logiesverstrekkende inrichting die in één van de gevallen verkeert als bedoeld in artikel 20 van de ordonnantie van 8 mei 2014, waardoor haar registratienummer kan worden geschorst of ingetrokken, geen classificatie kan krijgen.

Dit artikel bevestigt ook het principe dat de classificatie van toeristische logiesverstrekkende inrichting een vrijwillig, en niet verplicht, initiatief is van de exploitant.

De tweede paragraaf van dit artikel bepaalt dat een overeenkomstig de ordonnantie van 8 mei 2014 onder verschillende categorieën toeristische logiezen geregistreerde inrichting, voor elk verkregen registratienummer dat onder een categorie valt, en waarvoor de regering classificatiecriteria heeft bepaald, het voorwerp kan vormen van een classificatie.

Artikel 5

De eerste paragraaf van dit artikel zet het principe uiteen dat de classificatie van toeristische logiesverstrekkende inrichting niet automatisch is. De classificatie moet door de exploitant aangevraagd worden. De exploitant kan ook zelf aangeven volgens welk comfortniveau hij zijn inrichting wil klasseren.

Artikel 6

De toekenning van een comfortniveau aan een toeristische logiesverstrekkende inrichting veronderstelt een voorafgaande evaluatie van haar comfort door het bestuur, audit genoemd. De audit gaat na of de inrichting de nodige classificatiecriteria voor het door de exploitant gevraagde comfortniveau naleeft, en wordt ter plaatse verricht.

Als onderdeel van de classificatieprocedure is de audit verplicht.

Het tweede lid bepaalt dat het bestuur na elke audit een verslag opstelt.

Het auditverslag is belangrijk want de door de regering aangewezen ambtenaar baseert zich erop voor zijn beslissing, zoals uit het derde lid blijkt.

Artikel 7

De classificatiebeslissing mondt uit in een classificatieattest en geeft de exploitant het recht het comfortniveau en de symboolafbeelding ervan in elke communicatie over zijn toeristische logiesverstrekkende inrichting te gebruiken.

compenser le non-respect d'un critère par l'obligation de respecter un ou plusieurs autres critères pondérés à une valeur déterminée.

Article 4

L'article 4 précise que pour pouvoir bénéficier d'un classement, l'établissement d'hébergement touristique doit être enregistré conformément à l'article 4 de l'ordonnance du 8 mai 2014 et sous une catégorie d'hébergement touristique pour laquelle le Gouvernement a déterminé des critères de classement. L'établissement ne peut pas se trouver dans une des situations qui pourraient avoir comme conséquence la suspension ou le retrait du numéro d'enregistrement.

Cet article traduit aussi le principe selon lequel le classement d'un établissement d'hébergement touristique dans un niveau de confort est une démarche volontaire et non obligatoire de l'exploitant.

Le paragraphe 2 précise que si l'établissement d'hébergement touristique est enregistré sous plusieurs catégories d'hébergement touristique conformément à l'ordonnance du 8 mai 2014, celui-ci peut faire l'objet d'un classement pour chaque numéro d'enregistrement obtenu relevant d'une catégorie pour laquelle le Gouvernement a déterminé des critères de classement.

Article 5

Le paragraphe premier de cet article pose le principe selon lequel le classement d'un établissement d'hébergement touristique n'est pas automatique. Le classement doit être demandé par l'exploitant. Il appartient également à celui-ci de déterminer le niveau de confort dans lequel il souhaite que son établissement soit classé.

Article 6

L'octroi d'un niveau de confort à un établissement d'hébergement touristique nécessite la réalisation au préalable d'une évaluation du niveau de confort de cet établissement par l'Administration. Il s'agit de l'audit. L'audit évalue si l'établissement satisfait aux critères de classement du niveau de confort demandé par l'exploitant. L'audit est réalisé sur les lieux de l'établissement.

L'audit est inscrit dans la procédure de classement, il est obligatoire.

L'alinéa 2 précise qu'un rapport d'audit doit être rédigé par l'Administration après chaque audit. Le rapport d'audit est important puisque c'est sur ce dernier que le fonctionnaire désigné par le Gouvernement fonde sa décision comme le précise l'alinéa 3.

Article 7

Le certificat de classement concrétise la décision de classement et confère à l'exploitant le droit de faire usage du niveau de confort et sa représentation graphique dans toute communication relative à son établissement d'hébergement touristique.

Op basis van het toegekende logo vernemen de toeristen dat het toeristenverblijf geclassificeerd is in de zin van de ordonnantie.

Artikel 8

Dit artikel vaardigt een principieel verbod uit en behoeft geen nadere toelichting.

Artikel 9

Dit artikel bepaalt dat het verboden is toeristische logiesverstrekkende inrichtingen aan te bieden, waarbij men de indruk wekt dat ze geclassificeerd zijn, terwijl men niet over een geldig classificatieattest beschikt. Het betreft hier een ander verbod dan de verbodsregels in verband met het logogebruik als bedoeld in artikel 8.

Artikel 9 wil vermijden dat de exploitant toeristen op een andere manier dan met het logo misleidt. Aankondigingen of teksten met uitleg betreffende de inrichting zouden bedrieglijke informatie kunnen bevatten, en kunnen laten uitschijnen dat ze krachtens deze ordonnantie een classificatie heeft verkregen.

Artikel 10

Dit artikel behoeft geen nadere toelichting.

Artikel 11

Dit artikel bepaalt dat de voor de classificatiebeslissing aangewezen ambtenaar kan toestaan dat er wordt afgeweken van de classificatiecriteria.

De regering zal de regels voor de afwijking bepalen, op zo'n manier dat de ambtenaar over een gebonden bevoegdheid zal beschikken, dus zonder enige beoordelingsvrijheid met betrekking tot de afwijkingen: zo zullen compensaties wiskundig moeten worden berekend, via puntentallen in het licht van het criterium waarvan de exploitant wil afwijken.

De regering, met behulp van het advies van de beroepscommissie, kan ook afwijkingen toestaan in beroep. In voorkomend geval kan de regering compenserende maatregelen opleggen.

Hierbij is het niet de bedoeling het comfortniveau via afwijkingen uit te hollen, maar de toeristische logiesverstrekkende inrichtingen toe te laten een bepaald comfortniveau te bereiken, waarbij rekening wordt gehouden met de bijzondere kenmerken van de inrichting en/of van het dienstenaanbod aan de toeristen.

De afwijkingen die de door de regering aangewezen ambtenaar of de regering zelf in beroep toestaat, moeten door de exploitant zijn aangevraagd. Deze laatste moet aantonen dat het wegens bijzondere kenmerken voor zijn toeristische logiesverstrekkende inrichting technisch of financieel onmogelijk is deze criteria te vervullen.

De exploitant staft op concrete wijze de technische of financiële onmogelijkheden waarop hij zich baseert om

L'objectif du logo délivré est de permettre aux touristes d'identifier que l'établissement d'hébergement touristique est classé au sens de l'ordonnance.

Article 8

Cet article pose une interdiction de principe et n'appelle pas d'autre commentaire.

Article 9

Cet article précise qu'il n'est pas autorisé de faire offre pour un hébergement touristique en laissant croire que l'établissement est classé sans disposer d'un certificat de classement valide pour cet établissement. Cette interdiction n'est pas équivalente aux règles relatives à l'utilisation du logo visées à l'article 8.

L'article 9 vise à éviter que des confusions autres que graphiques ne puissent être générées par l'exploitant en vue de tromper le touriste. Des textes d'annonces ou de présentation de l'établissement pourraient contenir des informations trompeuses et laisser croire que l'établissement dispose d'un niveau de confort octroyé en vertu de la présente ordonnance.

Article 10

Cet article n'appelle pas commentaire particulier.

Article 11

Cet article prévoit que le fonctionnaire désigné en charge de la décision relative au classement peut octroyer des dérogations aux critères de classement.

Les règles de dérogation seront déterminées par le Gouvernement, de manière telle que le fonctionnaire disposera d'une compétence liée (donc sans pouvoir d'appréciation sur les dérogations) : ainsi, il devra appliquer des règles arithmétiques de compensation par nombre de points en fonction du critère auquel il est demandé de déroger.

En cas de recours, le Gouvernement, éclairé de l'avis de la commission de recours, peut également octroyer des dérogations et, le cas échéant, exiger des mesures de compensation.

Il ne s'agit pas de dénaturer le niveau de confort par des dérogations. Il s'agit de permettre à des établissements d'hébergement touristique d'obtenir un niveau de confort déterminé en tenant compte des spécificités de l'établissement et/ou des services offerts aux touristes.

Les dérogations octroyées par le fonctionnaire désigné par le Gouvernement comme celles octroyées par le Gouvernement en cas de recours, doivent avoir fait l'objet d'une demande par l'exploitant. Ce dernier doit avoir démontré que son établissement d'hébergement touristique, compte tenu de ses caractéristiques particulières, est dans l'impossibilité technique ou financière de répondre à ces critères.

L'exploitant étaye concrètement l'impossibilité technique ou financière dont il entend se prévaloir pour

een afwijking te genieten. Het betreft niet zomaar een loutere verklaring. De relevantie van de technische of financiële onmogelijkheid die de exploitant inroept, wordt geëvalueerd door de Beroepscommissie. De commissie vermeldt de evaluatie in haar advies.

Artikel 12

De weigeringsbeslissing wordt gemotiveerd op basis van de gronden die de eerste paragraaf opgeeft.

Paragraaf 1, 1° omvat met name ook het feit niet over een door de ordonnantie van 8 mei 2014 opgelegd registratienummer te beschikken.

Deze hypothese is ook voorzien om geen comfortniveau toe te kennen aan een toeristisch logies dat niet meer overeenkomstig ordonnantie van 8 mei 2014 geregistreerd is. Een intrekking van het registratienummer leidt dus noodzakelijkerwijs tot de weigering van het comfortniveau.

Overeenkomstig artikel 4 kunnen immers uitsluitend geregistreerde toeristische logiesverstrekkende inrichtingen worden geclassificeerd.

Paragraaf 1, 1°, betreft ook het geval van de gezamenlijke indiening van de classificatieaanvraag en de voorafgaande verklaring met het oog op de registratie bedoeld in artikel 4 van de ordonnantie van 8 mei 2014. De registratievoorwaarde heeft voorrang op de behandeling van de classificatieaanvraag.

De bepaling onder 5° betreft het geval waarbij het voldoen aan de classificatiecriteria voor de inrichting afhangt van een afwijking van een of meer criteria. Indien een classificatieaanvraag wordt vergezeld door een afwijkingsaanvraag, kan het voorkomen dat het auditverslag het voldoen aan de criteria aantoonst, maar een voorbehoud aangeeft voor de criteria die het onderwerp uitmaken van een afwijkingsaanvraag.

De rest van dit artikel behoeft geen nadere toelichting.

Artikel 13

Dit artikel laat toe het comfortniveau aan te passen, buiten de procedure voor de aanvraag van een classificatie om, in de context van de controle van een geclassificeerd toeristisch logies om na te gaan of het de classificatiecriteria van het toegekende comfortniveau nog altijd vervult.

Op basis van deze bepaling kan men eventuele ontwikkelingen op het vlak van het comfortniveau van een geclassificeerd toeristisch logies nagaan.

Een classificatieherziening kan zowel leiden tot een up- als tot een downgrading van het comfortniveau, en zelfs tot de intrekking ervan.

bénéficier d'une dérogation. Il ne peut donc s'agir d'une simple affirmation. La pertinence de l'impossibilité technique ou financière invoquée par l'exploitant est évaluée par la Commission de recours. Il en est fait mention dans son avis.

Article 12

La décision de refus d'octroi d'un niveau de confort est justifiée pour les motifs énoncés par le paragraphe premier.

Le paragraphe 1^{er}, 1°, comprend notamment le fait de ne pas disposer d'un numéro d'enregistrement en vertu de l'ordonnance du 8 mai 2014.

Cette hypothèse est également prévue afin de ne pas octroyer un niveau de confort à un hébergement touristique qui n'est plus enregistré conformément à l'ordonnance du 8 mai 2014. Un retrait de numéro d'enregistrement entraîne nécessairement le refus du niveau de confort.

En effet, conformément à l'article 4, seuls les établissements d'hébergement touristique enregistrés et qui ne sont pas dans une des situations qui mèneraient à la suspension ou au retrait du numéro d'enregistrement prévues à l'article 20 de l'ordonnance du 8 mai 2014 peuvent bénéficier d'un classement.

Le paragraphe 1^{er}, 1°, couvre également le cas où la demande de classement est introduite conjointement à la déclaration préalable en vue de l'enregistrement visée à l'article 4 de l'ordonnance du 8 mai 2014. La condition de l'enregistrement prime sur le traitement de la demande de classement.

Le 5° prévoit le cas où la satisfaction des critères de classement par l'établissement dépend d'une dérogation à un ou plusieurs critères. Lorsqu'une demande de classement est accompagnée d'une demande de dérogation, il se peut que le rapport d'audit démontre la satisfaction à certains critères mais réserve sa conclusion pour les critères ayant fait l'objet de demande de dérogation.

Le reste de l'article n'appelle pas de commentaire particulier.

Article 13

Cet article prévoit la faculté de modifier un niveau de confort en dehors d'une procédure de demande de classement. Il s'agit de vérifier si l'hébergement touristique classé répond toujours aux critères de classement du niveau de confort octroyé.

Cette disposition permet de suivre l'évolution potentielle du niveau de confort de l'hébergement touristique classé.

Le résultat d'une révision de classement peut aboutir à une revue à la hausse ou à la baisse du niveau de confort, voire au retrait de celui-ci.

De exploitant die wil dat zijn inrichting evolueert, kan een herziening van het comfortniveau aanvragen.

De herziening kan ook voortvloeien uit een controle, waaruit zou blijken dat de inrichting voldoet aan een reeks classificatiecriteria die verschillen van het toegekende comfortniveau.

Artikel 14

Dit artikel bepaalt de verplichtingen ten laste van de exploitant van een geclassificeerde toeristische logiesverstrekkende inrichting.

1° herinnert eraan dat het niet volstaat de classificatiecriteria te vervullen op het ogenblik van de indiening van de aanvraag met betrekking tot het comfortniveau; zolang de inrichting op een bepaald comfortniveau is geclassificeerd, moet ze de classificatiecriteria die overeenstemmen met dit toegekende niveau naleven.

2° verplicht de exploitant de door de regering aangewezen ambtenaar op de hoogte te brengen van elke wijziging aan enig element van zijn inrichting dat het voorwerp vormt van een classificatiecriterium. Voorbeeld: door verbouwingswerken verdwijnt een dienst die oorspronkelijk wel door een toeristische logiesverstrekkende inrichting werd verleend.

3° verplicht de exploitant het logo aan te brengen volgens het comfortniveau dat krachtens de ordonnantie en volgens de door de regering bepaalde regels is verleend.

4° verplicht de exploitant niet te zondigen tegen artikelen 8 en 9 onder het mom van een classificatieattest voor zijn inrichting. Hij moet het toegekende comfortniveau naleven.

5° bepaalt dat de exploitant de toeristen moet inlichten over elke wijziging die de toegekende classificatie tijdelijk zouden kunnen beïnvloeden.

De classificatie wordt in het bijzonder voorlopig beïnvloed door de tijdelijke onderbreking van bepaalde diensten wegens tijdelijk personeelsgebrek of wegens herstellings- of onderhoudswerken.

De regering bepaalt de lijst met de te bezorgen inlichtingen en de manier waarop ze moeten worden bezorgd.

De rest van dit artikel behoeft geen nadere toelichting.

Artikel 15

De intrekking van het comfortniveau wordt gerechtvaardigd door bepaalde omstandigheden die in artikel 15 opgesomd worden.

De door de regering aangewezen ambtenaar kan bijvoorbeeld beslissen het comfortniveau in te trekken

La révision du niveau de confort peut être demandée par l'exploitant qui souhaite voir évoluer son établissement.

La révision du niveau de confort peut également être la résultante d'un contrôle qui aboutirait à la conclusion que l'établissement répond à un ensemble de critères de classement différent que celui du niveau de confort octroyé.

Article 14

Cet article détermine les obligations à charge de l'exploitant d'un établissement d'hébergement touristique classé.

Le 1° rappelle qu'il ne suffit pas de répondre aux critères de classement lors de l'introduction de la demande pour disposer d'un niveau de confort. Aussi longtemps que l'établissement est classé sous le niveau de confort octroyé, il doit respecter les critères de classement correspondant à ce niveau de confort.

Le 2° oblige l'exploitant à informer l'Administration de toute modification d'un élément de son établissement qui fait l'objet d'un critère de classement. Par exemple, des travaux de transformation aboutissant à la suppression d'un service qui était offert initialement par l'établissement d'hébergement touristique.

Le 3° impose l'apposition selon les règles déterminées par le Gouvernement du logo correspondant au niveau de confort octroyé en vertu de l'ordonnance.

Le 4° impose à l'exploitant de ne pas être en infraction aux articles 8 et 9 sous prétexte qu'il détient un certificat de classement pour son établissement. Il doit se tenir au niveau de confort octroyé.

Le 5° précise que l'exploitant a l'obligation d'informer les touristes de toute modification susceptible d'affecter temporairement le classement attribué.

Le classement attribué est affecté temporairement, notamment par l'interruption momentanée de certains services en raison d'un manque temporaire de personnel ou en raison de travaux de réparation ou d'entretien de l'établissement.

La liste des informations à fournir et la manière dont elle doit être communiquée est arrêtée par le Gouvernement.

Le reste de l'article n'appelle pas de commentaire particulier

Article 15

Le retrait du niveau de confort est prévu dans les cas énumérés à l'article 15.

Le fonctionnaire désigné par le Gouvernement peut décider de retirer le niveau de confort lorsque, par

wanneer de exploitant de opvolgingscontrole weigert of wanneer hij niet langer beschikt over zijn krachtens de ordonnantie van 8 mei 2014 toegekend registratienummer.

Er wordt benadrukt dat de intrekking van het comfortniveau het verlies meebrengt van het recht gebruik te maken van de benaming en de grafische voorstelling van het voor de inrichting ingetrokken comfortniveau in elke communicatie of reclame betreffende de exploitatie van zijn logiesverstrekkende inrichting bestemd voor toeristen en derden. Het classificatieattest verliest alle waarde.

De rest van dit artikel behoeft geen nadere toelichting.

Artikel 16

Artikel 16 voorziet in de mogelijkheid een beroep in te dienen bij de regering. Het beroep tegen de administratieve beslissing tot weigering, intrekking, herziening van de classificatie en de weigering om de herziening van de classificatie toe te kennen, zal dus slechts in laatste instantie bij de Raad van State ingesteld worden.

Het beroep bij de regering wordt gemotiveerd, dit wil zeggen dat het de motieven moet bevatten volgens dewelke de exploitant de genomen administratieve beslissing betwist.

De beroepsprocedure werd ook opgemaakt om de exploitanten een recht op verdediging te waarborgen in geval van weigering, intrekking, herziening van de classificatie of weigering om de herziening toe te kennen.

Het is ook voorzien dat het beroep bij de regering niet schorsend is, tenzij het beroep gericht is tegen een intrekkingsbeslissing of een herziening van de classificatie op initiatief van de aangewezen ambtenaar. Dit onderscheid laat toe om te voorkomen dat beslissingen die zware gevolgen hebben voor de exploitant geen uitwerking hebben zolang de regering er op korte termijn zou op kunnen terugkomen.

Het ontwerp van ordonnantie voorziet in de mogelijkheid om in dat stadium een aanvraag tot afwijking in te dienen.

De rest van dit artikel behoeft geen nadere toelichting.

Artikel 17

Artikel 17 richt een beroepscommissie op. Deze commissie geeft adviezen in het kader van de beroepsprocedures die ingesteld worden tegen de beslissingen tot weigering, intrekking, herziening van de classificatie en de weigering om de herziening van de classificatie toe te kennen.

In dat geval onderzoekt de commissie voorafgaandelijk de relevantie van de technische of financiële

exemple, l'exploitant refuse le contrôle de suivi ou ne dispose plus de son numéro d'enregistrement octroyé en vertu de l'ordonnance du 8 mai 2014.

Il est précisé que le retrait du niveau de confort entraîne la déchéance du droit de faire usage de l'appellation et de la représentation graphique du niveau de confort retiré pour l'établissement dans toute communication ou toute publicité destinée aux touristes et à des tiers relative à l'exploitation de son hébergement. Le certificat de classement est caduque.

Le reste de l'article n'appelle pas de commentaire particulier.

Article 16

Une faculté de recours auprès du Gouvernement est prévue par l'article 16. Le recours contre la décision administrative de refus, retrait, révision de classement et de refus d'accorder la révision du classement ne sera donc exercé qu'en dernier ressort auprès du Conseil d'Etat.

Le recours auprès du Gouvernement doit être motivé, c'est-à-dire qu'il doit contenir les motifs pour lesquels l'exploitant conteste la décision administrative prise.

La détermination de la procédure de recours a également été établie afin de garantir à l'exploitant ses droits de la défense en cas de refus, de retrait, de révision du classement ou de refus de révision du classement.

Il est prévu que le recours auprès du Gouvernement ne soit pas suspensif sauf si le recours est dirigé contre une décision de retrait ou de révision du classement à l'initiative du fonctionnaire désigné. Dans ces hypothèses, le recours sera suspensif. Cette distinction permet d'éviter que des décisions lourdes de conséquences pour l'exploitant ne sortent leurs effets alors que le Gouvernement peut encore revenir à brève échéance sur celles-ci.

Le projet d'ordonnance prévoit la possibilité d'introduire une demande de dérogation à ce stade de la procédure.

Le reste des dispositions n'appelle pas de commentaire particulier.

Article 17

Une commission de recours est constituée par l'article 17. Cette commission rend des avis dans le cadre des procédures de recours introduits à l'encontre des décisions de refus, de retrait, de révision de classement et de refus d'accorder la révision du classement.

Dans cette hypothèse, la commission examine au préalable la pertinence de l'impossibilité technique ou

onmogelijkheid die de exploitant inroept ter ondersteuning van zijn afwijkingsaanvraag.

De beroepscommissie geeft de regering de mogelijkheid de criteria de criteria soepel en volgens de omstandigheden te interpreteren of toe te zien op de eventuele mogelijke compensaties. Ze laat toe de haalbaarheid van de compensaties en de afwijkingen die toegekend kunnen worden te evalueren.

De regering bepaalt de samenstelling en de werking van de beroepscommissie.

Artikel 18

De door de regering aangewezen ambtenaren bedoeld in artikel 4, § 4, die de audit moeten uitvoeren, voeren ook een toezichtopdracht uit na de classificatie. Die opdracht is bedoeld om de exploitanten op te volgen en te begeleiden.

Na de controle kan een beslissing tot intrekking of herziening van het comfortniveau worden overwogen. De controle geeft daarentegen geen aanleiding tot administratieve geldboeten.

Deze ex post controle is gerechtvaardigd aangezien de exploitant, overeenkomstig artikel 14, § 1, 1°, zich ertoe verbindt het toegekende comfortniveau te handhaven. Met andere woorden, de exploitant moet de met het toegekende comfortniveau overeenstemmende criteria zowel bij zijn classificatieaanvraag alsook later naleven.

In de praktijk neemt de in artikel 18 bedoelde controletaak de vorm aan van bezoeken ter plaatse, waardoor meteen een volwaardige dialoog mogelijk wordt, en de exploitant ook, indien nodig, kan worden begeleid.

De regering bepaalt de procedure en de nadere regels voor die controles.

Artikel 19

De eerste paragraaf bepaalt de bevoegdheden van de in artikel 18 bedoelde door de regering aangewezen ambtenaren.

Het is onontbeerlijk de toeristische logiesverstrekkende inrichtingen te kunnen betreden om toe te zien op de naleving van de classificatiecriteria met inachtneming van de eerbiediging van de privacy.

In de uitoefening van hun opdrachten mogen de in artikel 18 bedoelde ambtenaren met name de aan hun toezicht onderworpen plaatsen betreden voor zover ze de toelating van de exploitant verkregen hebben en, in voorkomend geval, van de bewoner wanneer het om bewoonde lokalen gaat.

Het begrip "bewoner" moet ruim worden ingevuld: in die zin wordt de toerist die er verblijft, verondersteld een bewoner te zijn.

De exploitant moet vooraf op de hoogte gebracht zijn van de datum van.

financiële invoquée par l'exploitant à l'appui de sa demande de dérogation.

L'avis de la commission de recours permet au Gouvernement de faire une interprétation souple et contextualisée des critères, ainsi que de vérifier les compensations possibles. Il permet d'évaluer la faisabilité des compensations et des dérogations qui peuvent être accordées.

La composition et le fonctionnement de la commission de recours sont déterminés par le Gouvernement.

Article 18

Les fonctionnaires désignés par le Gouvernement chargés de réaliser l'audit, ont également une mission de contrôle post-classement. Il s'agit d'une démarche qui s'inscrit dans une volonté de suivi et d'accompagnement des exploitants.

A l'issue d'un contrôle, une décision de retrait ou de révision de niveau de confort peut être envisagée. En revanche, le contrôle ne donne pas lieu à des sanctions par amendes administratives.

Ce contrôle ex-post est justifié dès lors que, conformément à l'article 14, § 1, 1°, l'exploitant est tenu de maintenir le niveau de confort octroyé. En d'autres termes, l'exploitant doit respecter les critères correspondants au niveau de confort octroyé tant lors de sa demande de classement que pour l'avenir.

La mission de contrôle visée à l'article 18 se traduit dans la pratique par des contrôles sur place qui permettent par la même occasion qu'un véritable dialogue et au besoin un accompagnement de l'exploitant puisse se mettre en place.

La procédure de ces contrôles et ses modalités sont fixées par le Gouvernement.

Article 19

Le paragraphe premier précise les pouvoirs qui sont conférés aux fonctionnaires désignés par le Gouvernement visés à l'article 18.

Il s'avère indispensable de pouvoir pénétrer à l'intérieur des établissements d'hébergement touristique afin de vérifier le respect des critères de classement, tout en assurant le respect du droit à la vie privée.

Dans l'exercice de leurs missions, les fonctionnaires visés à l'article 18 peuvent notamment pénétrer dans les lieux soumis à leur contrôle pour autant qu'ils en aient obtenu l'accord auprès de l'exploitant, et, le cas échéant, auprès de l'habitant lorsqu'il s'agit de locaux habités.

La notion d'habitant doit être entendue au sens large. En ce sens, le touriste occupant les lieux est considéré comme un habitant.

L'exploitant doit avoir été averti au préalable de la date du contrôle.

De rest van dit artikel behoeft geen nadere toelichting.

Le reste des dispositions n'appelle pas de commentaire particulier.

Artikel 20

De in artikel 20 bedoelde ambtenaren zijn niet dezelfde als de in de artikel 18, § 1, bedoelde ambtenaren die de audits en de controles uitvoeren. Ze voeren geen kwaliteitscontroles uit en begeleiden de exploitant niet bij de stappen die hij zet met het oog op een classificatie.

De verplichtingen als bedoeld in artikel 14, § 1, 1^o en 2^o, namelijk de naleving door de toeristische logiesverstreckende inrichting van haar classificatiecriteria, valt niet onder hun opdracht.

Dat behoort tot de bevoegdheid van de ambtenaar bedoeld in artikel 18, § 1, die belast is met de verwezenlijking van de audit en opvolging *ex post* van de classificatie.

Wanneer de in artikel 20 bedoelde ambtenaren een inbreuk op de artikelen 8, 9 of 14, 3^o tot 5^o, van het ontwerp van ordonnantie vaststellen, kunnen ze een verwittiging geven en een termijn bepalen waarin de exploitant zich in overeenstemming moet brengen met de regelgeving of kunnen ze hun vaststellingen in een proces-verbaal gieten.

Het vierde lid van paragraaf 2 geeft de ambtenaren die belast zijn met het toezicht en de controle op andere regelgevingen, met name de ordonnantie van 8 mei 2014, de mogelijkheid om gebruik te maken van de materiële vaststellingen die gedaan werden door de in artikel 20 bedoelde ambtenaren, voor zover ze in een proces-verbaal bevestigd zijn.

De andere bepalingen behoeven geen nadere toelichting.

Artikel 21

Om hun opdracht te kunnen uitvoeren beschikken de in artikel 20 bedoelde ambtenaren over uitgebreide bevoegdheden.

Ze kunnen eender wie ondervragen, eventueel zonder zich te verplaatsen zich alle documenten laten overleggen en hun vaststellingen staven op basis van beelden, voor zover dit gerechtvaardigd is voor de uitvoering van hun opdracht. Ze kunnen ook de aan hun toezicht onderworpen plaatsen betreden, met inbegrip van de bewoonde lokalen, voor zover ze de voorafgaande schriftelijke toelating van de exploitant en/of in voorkomend geval, van de bewoner verkregen hebben.

Het begrip van bewoner als bedoeld in dit artikel wordt in brede zin verstaan. In die zin wordt ook een toerist die de lokalen betreft, beschouwd als een bewoner.

Wanneer de exploitant of de overtreder zich verzet tegen de controle of het verloop ervan belemmert, maken de in artikel 20 bedoelde ambtenaren een proces-verbaal op wegens verhindering van toezicht.

Article 20

Les fonctionnaires visés à l'article 20 ne sont pas les mêmes que les fonctionnaires visés à l'article 18, §1^{er}, qui réalisent les audits et les contrôles. Ils n'ont pas de mission de contrôle de qualité ni d'accompagnement de l'exploitant dans sa démarche de classement.

Les obligations visées à l'article 14 § 1^{er}, 1^o et 2^o, à savoir le respect des critères de classement par un établissement d'hébergement touristique classé ne fait pas partie de leur mission.

Celle-ci relève de la compétence du fonctionnaire visé à l'article 18, § 1^{er}, et chargé de la réalisation de l'audit et du suivi *ex-post* du classement.

Lorsque les fonctionnaires visés à l'article 20 constatent une infraction aux articles 8, 9 ou 14, 3^o à 5^o, du projet d'ordonnance, ils peuvent dresser un avertissement et fixer un délai endéans lequel l'exploitant est tenu de se conformer à la réglementation ou dresser un procès-verbal de leurs constatations.

L'alinéa 4 du paragraphe 2 permet à des fonctionnaires chargés de la surveillance et du contrôle du respect d'autres législations, notamment l'ordonnance du 8 mai 2014, d'utiliser les constatations matérielles qui ont été faites par les fonctionnaires visés à l'article 20 pour autant qu'elles soient entérinées dans un procès-verbal.

Les autres dispositions n'appellent pas de commentaires particuliers.

Article 21

Afin de mener à bien leur mission, les fonctionnaires visés à l'article 20 sont dotés de larges pouvoirs.

Ils peuvent interroger toute personne, se faire produire tout document, éventuellement sans déplacement et démontrer leur constatations sur la base de la réalisation d'images pour autant que cela soit justifié pour l'exercice de leur mission. Ils peuvent également accéder aux lieux soumis à leur surveillance, y compris les locaux habités, pour autant qu'ils aient obtenu l'autorisation d'accès écrite et au préalable de l'exploitant et/ou, le cas échéant, celui de l'habitant.

La notion d'habitant visée au présent article doit être entendue au sens large. En ce sens, le touriste occupant les lieux est considéré comme un habitant.

Lorsque l'exploitant ou le contrevenant s'oppose au contrôle ou entrave son déroulement, les fonctionnaires visés à l'article 20 dressent un procès-verbal pour obstacle au contrôle.

Met het begrip "overtreder" wordt elke persoon bedoeld die de toezichtsoopdracht verhindert. Dit begrip beoogt in het bijzonder de toerist die in de toeristische logiesverstrekkende inrichting verblijft.

Net als de ambtenaren belast met de audit, moeten de ambtenaren belast met het toezicht zich bekend maken door middel van een legitimatiekaart vooraleer ze hun controleopdracht uitvoeren.

Artikel 22

Deze bepaling geeft de door de regering aangewezen ambtenaar de toelating om administratieve geldboeten op te leggen.

Uit principe kan de administratieve geldboete enkel aan de exploitant opgelegd worden en enkel wanneer we te maken hebben met een van de in artikel 22 opgesomde omstandigheden.

Het ontbreken van een mogelijkheid om een administratieve boete op te leggen bij de vaststelling van de niet-naleving van de classificatiecriteria is gerechtvaardigd. Enerzijds betreft het criteria die betrekking hebben op de kwaliteit van het comfort en niet op de veiligheid en, anderzijds, aangezien de classificatie enkel gebeurt op aanvraag van de exploitant, moet men ervan uitgaan dat de exploitant zijn volle medewerking verleent. Indien dit niet het geval is, zal de exploitant een beslissing tot weigering of herziening van het comfortniveau ontvangen.

Artikelen 23 en 24

Die artikelen behoeven geen nadere toelichting.

Par contrevenant, on entend toute personne qui fait obstacle à la mission de surveillance. Cette notion vise notamment le touriste qui séjourne dans l'établissement d'hébergement touristique.

A l'instar des agents chargés de l'audit, les agents chargés de la surveillance doivent se présenter à l'aide d'une carte de légitimation préalablement à l'exercice de leur mission de surveillance.

Article 22

Cette disposition autorise le fonctionnaire désigné par le Gouvernement à infliger des amendes administratives.

Par principe, l'amende administrative ne peut être infligée que dans les hypothèses énumérées à l'article 22.

L'absence de possibilité d'infliger une amende administrative en cas de constat du non-respect de critères de classement est justifiée par le fait qu'il s'agit, d'une part, de critères relatifs à la qualité de confort et non à la sécurité, et, d'autre part, parce que le processus de classement n'a lieu que sur la base d'une démarche volontaire et qu'il y a dès lors lieu de considérer qu'une collaboration effective est présumée dans le chef de l'exploitant.

Si tel n'est pas le cas, une décision de retrait ou de révision de niveau de confort sera envisagée.

Articles 23 et 24

Ces articles n'appellent pas de commentaire particulier.

Avant-projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'ordonnance du (date) relative au classement des établissements d'hébergement touristique par niveaux de confort

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, l'article 8, alinéa 1^{er} ;

Vu l'ordonnance du 8 mai 2014 relative à l'hébergement touristique, modifiée par l'ordonnance du 28 mai 2015 ;

Vu l'ordonnance du (date) relative au classement des établissements d'hébergement touristique par niveaux de confort, les articles 3, § 3, 5, § 2, 6, al. 2, 7, §§ 2 à 4, 10, 11, al. 2, 12, § 2, 13, § 2, 14, §§ 2 et 3, 15, §§ 1 et 3, 16, § 4, 17, 18 §§ 1 et 3, 19 § 2, 20, § 1, 21, § 2, 23 et 24 ;

Vu l'avis du Conseil Economique et Social de la Région de Bruxelles-Capitale donné le (date) ;

Vu le test genre réalisé le 14 juillet 2017 en application de l'article 13, § 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 avril 2014 portant exécution de l'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu l'avis de l'Inspectrice des Finances, donné le (date) ;

Vu l'accord du Ministre du Budget ;

Vu l'avis n° du Conseil d'Etat, donné le (date), en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre du Tourisme ;

Après délibération,

Arrête :

Chapitre 1^{er}. Dispositions générales

Section 1^{re}. Définitions

Voorontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende uitvoering van de ordonnantie van (datum) betreffende de classificatie van de toeristische logiesverstrekkende inrichtingen volgens comfortniveau

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, artikel 8, eerste lid;

Gelet op de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende het toeristische logies, gewijzigd bij ordonnantie van 28 mei 2015;

Gelet op de ordonnantie van (datum) betreffende de classificatie van toeristische logiesverstrekkende inrichtingen volgens comfortniveau, de artikelen 3, § 3, 5, § 2, 6, tweede lid, 7, §§ 2 tot 4, 10, 11, tweede lid, 12, § 2, 13, § 2, 14, §§ 2 en 3, 15, §§ 1 en 3, 16, § 4, 17, 18 §§ 1 en 3, 19 § 2, 20, § 1, 21 § 2, 23 en 24;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op (datum);

Gelet op de gendertest uitgevoerd op 14 juli 2017 in toepassing van artikel 13, § 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 april 2014 tot uitvoering van de ordonnantie van 29 maart 2012 betreffende de integratie van het genderaspect in de politieke beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op (datum);

Gelet op de akkoordbevinding van de minister van Begroting;

Gelet op het advies nr. van de Raad van State, gegeven op (datum), in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973;

Op de voordracht van de minister van Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit:

Hoofdstuk 1. Algemene bepalingen

Afdeling 1. Definities

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1° l'ordonnance : l'ordonnance du (date) relative au classement des établissements d'hébergement touristique par niveaux de confort ;

2° le Ministre : le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant le Tourisme dans ses attributions ;

3° le Directeur chef de service Economie : le Directeur chef de service de l'Administration ou tout agent de niveau A soumis à son autorité hiérarchique et désigné par lui, ainsi que, en son absence, le Directeur général de Bruxelles Economie et Emploi.

Section 2. Dispositions générales relatives aux délais et à l'envoi recommandé

Art. 2. § 1. Les délais déterminés en vertu de l'ordonnance et de ses mesures d'exécution sont exprimés en jours calendrier. Ces délais prennent cours le lendemain du jour de l'acte.

La date d'échéance du délai est comprise dans le délai. Toutefois, lorsque ce jour est un samedi, un dimanche ou un jour férié, la date d'échéance est reportée au jour ouvrable suivant.

En cas d'envoi recommandé par la poste, le cachet de la poste fait foi.

§ 2. Est considéré comme équivalent à un envoi recommandé, la transmission d'informations à l'Administration au moyen de l'application informatique « MonBEE – MijnBEW » ou au moyen de toute autre application informatique gérée et mise à disposition par l'Administration.

Chapitre 2. Classement d'un établissement d'hébergement touristique

Section 1^{re}. Critères de classement

Art. 3. Le Ministre définit les critères de classement par niveaux de confort et l'appellation de ces niveaux ainsi que les règles et la méthode de calcul pour l'octroi de dérogations à ces critères pour les établissements d'hébergement touristique enregistrés sous une des catégories d'hébergement touristique visées à l'article 3, 4° à 9°, de l'ordonnance du 8 mai 2014 ou une des catégories complémentaires ou une des sous-catégories arrêtées en vertu de l'ordonnance du 8 mai 2014.

Section 2. Procédure de classement

Art. 4. § 1^{er}. L'exploitant introduit la demande de classement auprès du Directeur chef de service

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° de ordonnantie: de ordonnantie van (datum) betreffende de classificatie van toeristische logiesverstrekken inrichtingen volgens comfortniveau;

2° de minister: de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Toerisme;

3° de directeur-diensthofd Economie: de directeur-diensthofd van het bestuur of iedere door hem aangeduide ambtenaar van niveau A onderworpen aan zijn hiërarchisch gezag, alsook, in zijn afwezigheid, de directeur-generaal van Brussel Economie en Werkgelegenheid.

Afdeling 2. Algemene bepalingen met betrekking tot de termijnen en het aangetekend schrijven

Art. 2. § 1. De krachtens de ordonnantie en haar uitvoeringsmaatregelen bepaalde termijnen zijn uitgedrukt in kalenderdagen. Deze termijnen gaan in op de dag na de dag van de handeling.

De dag waarop de termijn verstrijkt, wordt in de termijn meegerekend. Indien deze dag echter op een zaterdag, een zondag of een feestdag valt, wordt hij naar de eerstvolgende werkdag verschoven.

Voor een ter post aangetekend schrijven geldt de poststempel als bewijs.

§ 2. De gegevensoverdracht aan het bestuur door middel van de informatica-applicatie MonBEE – MijnBEW of door elke andere, door het bestuur beheerde en ter beschikking gestelde informatica-applicatie, wordt beschouwd als een aangetekend schrijven.

Hoofdstuk 2. Classificatie van een toeristische logiesverstrekken inrichting

Afdeling 1. Classificatiecriteria

Art. 3. De minister bepaalt criteria voor de classificatie volgens comfortniveau en de benaming van die niveaus evenals de regels en de berekeningsmethode voor het toestaan van afwijkingen op deze criteria voor elke categorie toeristisch logies als bedoeld in artikel 3, 4° tot 9° van de ordonnantie van 8 mei 2014 of voor een van de bijkomende categorieën of subcategorieën vastgesteld krachtens de ordonnantie van 8 mei 2014.

Afdeling 2. Classificatieprocedure

Art. 4. § 1. De exploitant dient de classificatieaanvraag in bij de directeur-diensthofd

Economie, soit par courrier recommandé, soit par courrier électronique, au moyen du formulaire de demande de classement dont le modèle est établi par l'Administration.

La demande de classement visée à l'alinéa 1^{er} peut être introduite conjointement à la déclaration préalable visée à l'article 4 de l'ordonnance du 8 mai 2014.

§ 2. Le formulaire de demande de classement visé au paragraphe premier contient au moins les mentions suivantes :

- 1° le numéro d'enregistrement ;
- 2° les coordonnées de la personne de contact chargée du suivi du dossier du classement ;
- 3° les éventuelles informations sur les modifications de données depuis l'enregistrement ;
- 4° le niveau de confort demandé ;
- 5° le consentement de l'exploitant à se soumettre aux contrôles et à la surveillance prévus au chapitre 6 de l'ordonnance.

§ 3. L'exploitant joint au formulaire de demande de classement :

1° le formulaire de pré-audit dûment complété et signé par l'exploitant, dont le modèle a été établi par l'Administration, par lequel l'exploitant effectue une estimation de la conformité de son établissement avec les critères de classement du niveau de confort pour lequel il introduit une demande;

2° le cas échéant, le formulaire de demande de dérogation, dont le modèle a été établi par l'Administration, dûment complété et signé par l'exploitant.

§ 4. Le formulaire de demande de dérogation visé au paragraphe 3, 2°, contient au moins les mentions suivantes :

1° la liste exhaustive des critères de classement pour lesquels une dérogation est demandée ;

2° une explication des raisons financières ou techniques qui justifient les dérogations demandées ;

3° le cas échéant, une explication des solutions ou mesures compensatoires proposées par l'exploitant qui, selon lui, permettent de garantir le niveau de confort équivalent à ce que les critères de classement prévoient pour ce niveau.

Art. 5. § 1^{er} L'Administration examine la demande de classement pour déterminer si elle remplit les

Economie, hetzij bij een aangetekend schrijven, hetzij via elektronisch bericht, met behulp van het aanvraagformulier voor classificatie waarvan het model is opgesteld door het bestuur.

De in het eerste lid bedoelde classificatieaanvraag kan gelijktijdig ingediend worden met de voorafgaande aangifte als bedoel in artikel 4 van de ordonnantie van 8 mei 2014.

§ 2. Het in het eerst lid bedoelde aanvraagformulier voor de classificatie bevat ten minste volgende vermeldingen:

- 1° het registratienummer;
- 2° de contactgegevens van de persoon belast met de opvolging van het classificatiedossier;
- 3° de eventuele informatie over de wijziging van de gegevens sinds de registratie;
- 4° het gevraagde comfortniveau;
- 5° de instemming van de exploitant met de opvolgingsbezoeken en controles waarin hoofdstuk 6 van de ordonnantie voorziet.

§ 3. De exploitant voegt bij het aanvraagformulier voor classificatie:

1° het pre-auditformulier behoorlijk ingevuld en ondertekend door de exploitant, waarvan het model is opgesteld door het bestuur en aan de hand waarvan de exploitant inschat of zijn inrichting overeenstemt met de criteria voor de classificatie volgens het comfortniveau waarvoor hij zijn aanvraag indient;

2° in voorkomend geval, het aanvraagformulier tot afwijking, waarvan het model door het bestuur is opgesteld, behoorlijk ingevuld en ondertekend door de exploitant.

§ 4. Het in § 3, 2°, bedoelde aanvraagformulier tot afwijking bevat ten minste de volgende vermeldingen:

1° de volledige lijst van de classificatiecriteria waarvoor een afwijking wordt aangevraagd;

2° uitleg op financieel en technisch vlak en wat de werking betreft, ter rechtvaardiging van de gevraagde afwijkingen;

3° in voorkomend geval, uitleg over de door de exploitant voorgestelde compenserende maatregelen of oplossingen die volgens hem garant staan voor het bereiken van een comfortniveau dat niet onderdoet voor de classificatiecriteria die voor dit niveau zijn bepaald.

Art. 5. § 1. Het bestuur onderzoekt de classificatieaanvraag om na te gaan of ze voldoet

conditions déterminées par l'ordonnance et ses mesures d'exécution. Dans les quinze jours à compter de la réception de la demande et sans préjudice de l'accusé de réception digital en cas de demande de classement par courrier électronique, l'Administration confirme :

1° ladite réception, avec mention de la date;

2° le caractère complet du dossier.

§ 2. Si le dossier n'est pas complet, l'Administration signifie à l'exploitant que la demande est temporairement irrecevable, en signalant dans le même courrier les documents, pièces et données manquants.

L'exploitant envoie ces documents à l'Administration, dans les quinze jours à compter de la date d'envoi dudit courrier, soit par courrier recommandé, soit par courrier électronique.

Dans les quinze jours à compter de la date de réception des documents, pièces ou données manquants, et sans préjudice de l'accusé de réception digital en cas de transmission par courrier électronique, l'Administration confirme :

1° ladite réception, avec mention de la date;

2° le caractère complet du dossier.

Si, par contre, à l'échéance de ces quinze jours, l'Administration ne dispose pas de l'ensemble des pièces ou données manquantes, la demande est définitivement classée sans suite. L'Administration en informe l'exploitant.

§ 3. L'Administration peut demander à l'exploitant tout document ou tout renseignement complémentaire qu'elle juge utile à la constitution du dossier et avoir recours à l'intervention des fonctionnaires visés à l'article 32 si elle l'estime nécessaire.

§ 4. Par dérogation au paragraphe premier, lorsque la demande de classement est introduite conjointement à la déclaration préalable visée à l'article 4 de l'ordonnance du 8 mai 2014, le délai de quinze jours prend cours à dater de la notification de l'octroi du numéro d'enregistrement visée à l'article 16, § 3, de l'ordonnance du 8 mai 2014.

Art. 6. Dans les quinze jours à compter de l'envoi de l'avis de réception attestant que le dossier est complet, l'Administration notifie à l'exploitant, par

aan de voorwaarden als bepaald in de ordonnantie en haar uitvoeringsmaatregelen. Binnen vijftien dagen te rekenen vanaf de ontvangst ervan, en onverminderd de elektronische bevestiging in geval van classificatieaanvraag per elektronisch bericht, bevestigt het bestuur:

1° de gezegde ontvangst, met vermelding van de datum;

2° de volledigheid van het dossier.

§ 2. Indien het dossier onvolledig is, verwittigt het bestuur de exploitant dat de aanvraag voorlopig onontvankelijk is en vermeldt het in hetzelfde schrijven de ontbrekende documenten, stukken en gegevens.

De exploitant dient deze bescheiden bij het bestuur in, binnen vijftien dagen, te rekenen vanaf de datum van verzending van het gezegde schrijven, hetzij bij een aangetekend schrijven, hetzij per elektronisch bericht.

Binnen vijftien dagen te rekenen vanaf de ontvangst van de ontbrekende documenten, stukken en gegevens, en onverminderd de elektronische bevestiging in geval van verzending per elektronisch bericht, bevestigt het bestuur:

1° de gezegde ontvangst, met vermelding van de datum;

2° de volledigheid van het dossier.

Indien het bestuur daarentegen na het verstrijken van deze vijftien dagen niet of slechts gedeeltelijk over de ontbrekende stukken en gegevens beschikt, dan wordt de aanvraag zonder verder gevolg geklasseerd. Het bestuur brengt de exploitant daarvan op de hoogte.

§ 3. Het bestuur kan de exploitant om bijkomende documenten of inlichtingen verzoeken indien het dit noodzakelijk acht voor de samenstelling van het dossier en hierbij om de tussenkomst van de in artikel 32 bedoelde ambtenaren verzoeken indien het dit nuttig acht.

§ 4. Ingeval de classificatieaanvraag gelijktijdig wordt ingediend met de voorafgaande aangifte als bedoeld in artikel 4 van de ordonnantie van 8 mei 2014, gaat de termijn van vijftien dagen, in afwijking van het eerste lid, in vanaf de kennisgeving van de toekenning van het registratienummer als bedoeld in artikel 16, § 3 van de ordonnantie van 8 mei 2014.

Art. 6. Binnen vijftien dagen vanaf de verzending van het ontvangstbewijs dat de volledigheid van het dossier geeft het bestuur de exploitant bij aangetekend schrijven kennis van de datum

courrier recommandé, la date de la réalisation de l'audit visé à l'article 6 de l'ordonnance.

Art. 7. § 1^{er}. Dans les soixante jours de l'envoi de la notification de la date de réalisation de l'audit visée à l'article 6, le fonctionnaire visé à l'article 28 transmet le rapport d'audit visé à l'article 6, alinéa 2, de l'ordonnance au Directeur chef de service Economie.

§ 2. Le rapport d'audit contient au minimum les informations suivantes :

1° une conclusion de contrôle vérifiant la conformité aux critères de classement dans le niveau de confort demandé et portant mention de l'avis de l'Administration sur le classement dans ce niveau ;

2° la liste des critères à satisfaire en vue de l'octroi du niveau de confort demandé avec, à côté de chaque critère, la mention attestant que l'établissement évalué a, ou non satisfait à ce critère;

3° en cas de demande de dérogation, des précisions sur la situation de l'établissement par rapport aux critères faisant l'objet de la demande de dérogation et les mesures de compensation liées que l'exploitant propose.

§ 3. Le rapport d'audit peut contenir des annexes telles que notamment des photos, comptes-rendus, plans ou documents techniques.

Art. 8. § 1^{er}. Dans les trente jours à compter de la réception du rapport d'audit, le Directeur chef de service Economie statue sur la demande de classement et sur les éventuelles dérogations demandées. A défaut de décision dans ce délai, elle est présumée favorable.

Le Directeur chef de service Economie notifie la décision par pli recommandé à la poste ou par tout autre moyen garantissant la certitude de sa communication ou de sa réception à ou par l'exploitant. Cette notification mentionne les voies de recours possibles, les instances l'instruisant, ainsi que les exigences formelles et délais à respecter.

Le Directeur chef de service Economie joint à sa décision le rapport d'audit et, en cas de décision favorable, le certificat de classement et le panneau visés à l'article 7, § 1^{er}, de l'ordonnance.

waarop de in artikel 6 van de ordonnantie bedoelde audit zal worden uitgevoerd.

Art. 7. § 1. Binnen zestig dagen na de verzending van de in artikel 6 bedoelde kennisgeving van de uitvoeringsdatum van de audit, maakt de in artikel 28 bedoelde ambtenaar het in artikel 6, tweede lid, van de ordonnantie bedoelde auditverslag over aan de directeur-diensthooft Economie.

§ 2. Het auditverslag bevat minstens de volgende inlichtingen:

1° een op de controle volgend eindoordeel over de naleving van de classificatiecriteria in het gevraagde comfortniveau, met vermelding van het advies van het bestuur over de rangschikking in dit niveau;

2° de lijst met de geldende criteria met het oog op de toekenning van het gevraagde comfortniveau, met voor elk criterium de vermelding of de inrichting het al dan niet vervult;

3° als een afwijkingsaanvraag wordt ingediend, bijzonderheden over de situatie van de inrichting ten aanzien van de criteria waarvoor de afwijking wordt aangevraagd en de daarmee verband houdende door de exploitant voorgestelde compensatiemaatregelen.

§ 3. Het auditverslag mag bijlagen bevatten, inzonderheid foto's, rapporten en technische documenten of plannen.

Art. 8. § 1. Binnen dertig dagen na ontvangst van het auditverslag neemt de directeur-diensthooft Economie een beslissing over de classificatieaanvraag en over de eventueel afwijkingsaanvraag. Als hij geen beslissing neemt binnen deze termijn wordt ze verondersteld gunstig te zijn.

De directeur-diensthooft Economie deelt zijn beslissing mee aan de exploitant, hetzij bij een ter post aangetekend schrijven, hetzij met elk ander middel dat toelaat met zekerheid de kennisgeving aan of door deze exploitant te vast te stellen. Deze kennisgeving vermeldt de beroepsinstanties en -mogelijkheden, evenals de daarbij na te leven vormvereisten.

De directeur-diensthooft Economie voegt het auditverslag en, bij gunstige beslissing, het in artikel 7, § 1, van de ordonnantie bedoelde classificatieattest en herkenningsbord bij zijn besluit.

§ 2. Le certificat de classement visé à l'article 7, § 1^{er}, de l'ordonnance contient au moins les mentions suivantes :

- 1° le numéro d'enregistrement de l'établissement ;
- 2° l'identité de l'exploitant ;
- 3° l'adresse de l'établissement ;
- 4° le niveau de confort obtenu ;
- 5° les éventuelles dérogations accordées.

Section 3. Logo

Art. 9. Le Ministre détermine les modèles du logo visé à l'article 7, § 1^{er}, de l'ordonnance.

Le logo mentionne au moins le niveau de confort qu'il identifie.

Art. 10. Le panneau visé à l'article 7, § 1^{er}, de l'ordonnance est apposé visiblement à proximité de l'entrée de l'établissement d'hébergement touristique.

Art. 11. § 1^{er}. L'établissement d'hébergement touristique classé ou ses partenaires à qui il a confié une mission de communication ou de publicité peuvent reproduire le logo dans toute communication ou toute publicité, destinée aux touristes et à des tiers, relative à l'exploitation de son établissement, et ce, quelle qu'en soit la forme.

§ 2. Le registre des établissements d'hébergement touristique classés visé à l'article 7, § 4, de l'ordonnance est publié sur le site internet de Visit.brussels.

Chapitre 3. Obligations à charge de l'exploitant d'un établissement d'hébergement touristique classé

Art. 12. L'exploitant d'un établissement d'hébergement touristique classé transmet à l'Administration les informations visées à l'article 14, § 1^{er}, 2°, de l'ordonnance, relatives aux modifications apportées à un ou plusieurs éléments de l'établissement d'hébergement touristique qui fait l'objet d'un critère de classement du niveau octroyé au moyen du formulaire dont le modèle a été établi par l'Administration.

L'exploitant envoie le formulaire visé à l'alinéa premier à l'Administration par courrier électronique ou courrier recommandé.

Art. 13. Le Ministre détermine les informations que l'exploitant doit mettre à la disposition des touristes, ainsi que les moyens de mise à disposition de ces informations.

§ 2. Het in artikel 7, § 1, van de ordonnantie bedoelde classificatieattest bevat minstens de volgende vermeldingen:

- 1° het registratienummer van de inrichting;
- 2° de identiteit van de exploitant;
- 3° het adres van de inrichting;
- 4° het behaalde comfort niveau;
- 5° de eventueel toegekende afwijkingen.

Afdeling 3. Logo

Art. 9. De minister stelt de modellen vast van het logo bedoeld in artikel 7, § 1, van de ordonnantie.

Het logo vermeldt ten minste het comfortniveau waarvoor het symbool staat.

Art. 10. Het in artikel 7, § 1, van de ordonnantie bedoelde herkenningbord wordt aangebracht op een zichtbare plaats in de buurt van de ingang van de toeristische logiesverstrekkende inrichting.

Art. 11. § 1. Het staat de geregistreerde toeristische logiesverstrekkende inrichting of haar partners aan wie het een communicatie- of reclameopdracht heeft toevertrouwd vrij om het logo te reproduceren in elke communicatie of reclame voor toeristen en derden met betrekking tot de uitbating van de inrichting, ongeacht de vorm ervan.

§ 2. Het in artikel 7, § 4, van de ordonnantie bedoelde register wordt op de website van Visit.brussels gepubliceerd.

Hoofdstuk 3. Verplichtingen voor de exploitant van een geclassificeerde toeristische logiesverstrekkende inrichting

Art. 12. Aan de hand van een formulier waarvan het model door het bestuur is opgesteld, bezorgt de exploitant van een geclassificeerde toeristische logiesverstrekkende inrichting de in artikel 14, § 1, 2°, van de ordonnantie bedoelde inlichtingen in verband met de wijzigingen die werden aangebracht aan een of meer elementen van de toeristische logiesverstrekkende inrichting die het voorwerp uitmaken van een classificatiecriterium van het toegekende niveau.

De exploitant verzendt het in het eerste lid bedoelde formulier aan het bestuur via een elektronisch bericht of bij een aangetekend schrijven.

Art. 13. De minister bepaalt welke informatie de exploitant ter beschikking van de toeristen moet stellen, alsook de wijze waarop dit dient te gebeuren.

Chapitre 4. Révision et retrait du niveau de confort

Section 1. Procédure de révision du niveau de confort à la demande de l'exploitant

Art. 14. La procédure prévue à la section 2 du chapitre 2 s'applique à toute demande de révision du niveau de confort visée à l'article 13, § 1^{er}, 2^o, de l'ordonnance.

Section 2. Procédure de retrait ou révision du niveau de confort

Art. 15. § 1^{er}. Lorsqu'il y a lieu de procéder au retrait du niveau de confort ou à une révision du niveau de confort conformément, respectivement, aux articles 15 ou 13, § 1^{er}, 1^o de l'ordonnance, le Directeur chef de service Economie informe l'exploitant de ce fait par courrier recommandé. Le Directeur chef de service Economie invite l'exploitant à présenter ses moyens de défense dans un délai de quinze jours à compter de la date d'envoi de ce courrier.

L'exploitant envoie ses moyens de défense, sous peine d'irrecevabilité, par courrier recommandé, dans le délai visé à l'alinéa 1^{er}.

Dans le même délai, l'exploitant peut demander à être entendu par le Directeur chef de service Economie.

L'exploitant est informé par courrier recommandé de la date d'audition au plus tard huit jours avant la date fixée de l'audition. Un procès-verbal de l'audition est rédigé. L'exploitant peut se faire assister d'un conseil.

§ 2. Le Directeur chef de service Economie notifie sa décision à l'exploitant, par courrier recommandé, dans les soixante jours à dater de l'expiration du délai prévu au paragraphe premier, alinéa 1^{er}, ou, le cas échéant, à dater de la date d'audition fixée conformément au paragraphe premier, alinéa 3.

A défaut de notification de la décision dans le délai visé à l'alinéa 1^{er}, il est considéré que le Directeur chef de service Economie renonce au retrait ou à la révision du niveau de confort.

La décision de retrait ou de révision du niveau de confort n'est effective qu'à partir du quinzième jour qui suit la notification de la décision, sauf circonstances motivées.

Chapitre 5. Recours

Art. 16. Le recours visé à l'article 16 de l'ordonnance est introduit par courrier recommandé

Hoofdstuk 4. Herziening en intrekking van het comfortniveau

Afdeling 1. Procedure voor herziening van het comfortniveau op verzoek van de exploitant

Art. 14. De in afdeling 2 van hoofdstuk 2 bepaalde procedure is van toepassing op elk verzoek van herziening van het comfortniveau als bedoeld in artikel 13, § 1, 2^o, van de ordonnantie.

Afdeling 2. Procedure voor intrekking of herziening van het comfortniveau

Art. 15. § 1. Als het aangewezen is het comfortniveau in te trekken of te herzien overeenkomstig respectievelijk artikel 15 of artikel 13, § 1, 1^o van de ordonnantie, brengt de directeur-diensthofd Economie de exploitant daarvan op de hoogte bij aangetekend schrijven. De directeur-diensthofd Economie nodigt de exploitant uit zijn verweermiddelen in te dienen binnen vijftien dagen vanaf de verzending van dit schrijven.

De exploitant moet zijn verweermiddelen, op straffe van verval, bij een aangetekend schrijven verzenden binnen de termijn als bedoeld in het eerste lid.

Binnen dezelfde termijn kan de exploitant verzoeken om gehoord te worden door de directeur-diensthofd Economie.

De exploitant wordt ten minste acht dagen op voorhand bij aangetekend schrijven op de hoogte gebracht van de datum van hoorzitting. Er wordt een verslag van de hoorzitting opgesteld. De exploitant kan zich laten bijstaan door een raadsman.

§ 2. De directeur-diensthofd Economie deelt zijn beslissing bij een aangetekend schrijven mee aan de exploitant binnen zestig dagen na het verstrijken van de in § 1, eerste lid, bedoelde termijn of, in voorkomend geval, vanaf de datum van hoorzitting bepaald overeenkomstig § 1, derde lid.

Bij gebrek aan kennisgeving van de beslissing binnen de in het eerste lid bedoelde termijn, wordt verondersteld dat de directeur-diensthofd Economie verzaakt aan de intrekking of herziening van het comfortniveau.

Behoudens gemotiveerde omstandigheden gaat de beslissing tot intrekking of herziening van het comfortniveau pas in vanaf de vijftiende dag na de kennisgeving van de beslissing.

Hoofdstuk 5. Beroepen

Art. 16. Het beroep zoals bedoeld in artikel 16 van de ordonnantie, wordt bij een aangetekend

auprès du Ministre. L'exploitant y fait valoir ses arguments.

Lorsque l'exploitant intègre à son recours une demande de dérogation à un ou plusieurs critères de classement conformément à l'article 16, § 1^{er}, al. 2, de l'ordonnance, il joint à son dossier le *formulaire demande de dérogation* visé à l'article 4, § 4, dûment complété.

Art. 17. Dans les quinze jours à compter de la date de réception du recours, l'Administration:

1° adresse un accusé de réception à l'exploitant par courrier recommandé et confirme le caractère recevable ou irrecevable du recours ;

2° transmet une copie du recours recevable et ses annexes au président de la commission de recours visée au chapitre 6.

Art. 18. § 1^{er}. Dans les quinze jours de la date d'envoi de l'accusé de réception visé à l'article 17, 1°, l'exploitant peut demander à être entendu par la commission de recours.

La demande visée à l'alinéa 1^{er} est introduite par l'exploitant auprès du secrétariat de la commission de recours par courrier recommandé ou par courrier électronique.

§ 2. La commission de recours peut, d'initiative, convoquer l'exploitant.

§ 3. Le secrétariat de la commission de recours envoie les convocations à audition au plus tard huit jours avant la date fixée de l'audition.

L'exploitant peut se faire représenter ou assister par les personnes de son choix.

Art. 19. § 1^{er}. Dans les soixante jours suivant la réception du dossier complet, la commission de émet un avis écrit et motivé concernant le recours. Ce délai peut être prolongé de maximum trente jours, moyennant l'accord du Ministre.

§ 2. L'Administration transmet le dossier complet au Ministre dans les quinze jours suivant la réception de l'avis visé au paragraphe premier, ou à l'échéance du délai accordé à la commission pour émettre son avis.

Art. 20. Le Ministre statue sur le recours dans les soixante jours de la réception du dossier complet transmis par l'Administration conformément à l'article 19, § 2.

schrijven ingediend bij de minister. De exploitant zet er zijn argumenten in uiteen.

Als de exploitant van zijn beroep gebruik maakt om overeenkomstig artikel 16, § 1, tweede lid, van de ordonnantie een afwijking te vragen van een of meer classificatiecriteria, voegt hij het aanvraagformulier tot afwijking als bedoeld in artikel 4, § 4, aan zijn dossier toe.

Art. 17. Binnen vijftien dagen na de ontvangst van het beroep wordt door het bestuur:

1° een ontvangstbewijs gericht aan de exploitant bij een aangetekend schrijven, met vermelding of het beroep al dan niet ontvankelijk is;

2° bij ontvankelijkheid een afschrift van het beroep en van de bijlagen ervan bezorgd aan de voorzitter van de beroepscommissie, zoals bedoeld in de hoofdstuk 6.

Art. 18. § 1. Binnen vijftien dagen na de verzending van het in artikel 17, 1°, bedoelde ontvangstbewijs kan de exploitant vragen om gehoord te worden door de beroepscommissie.

De in het eerste lid bedoelde aanvraag wordt bij een aangetekend schrijven of via elektronisch bericht door de exploitant bij het secretariaat van de beroepscommissie ingediend .

§ 2. De beroepscommissie kan de exploitant uit eigen beweging oproepen.

§ 3. Het secretariaat van de beroepscommissie verzendt de oproepingen voor de hoorzitting ten laatste acht dagen vóór de vastgestelde zittingsdatum.

De exploitant kan zich laten vertegenwoordigen of bijstaan door personen naar keuze.

Art. 19. § 1. Binnen zestig dagen die op de ontvangst van het volledige dossier volgen, brengt de commissie een schriftelijk en met redenen omkleed advies over het beroep uit. Mits de minister zijn toestemming geeft, kan die termijn met ten hoogste 30 dagen worden verlengd.

§ 2. Het bestuur bezorgt de minister het volledige dossier binnen vijftien dagen die volgen op de ontvangst van het in § 1 bedoelde advies, dan wel na afloop van de aan de commissie toegekende adviestermijn.

Art. 20. De minister neemt een beslissing over het beroep binnen zestig dagen na de ontvangst van het volledige, door het bestuur overeenkomstig artikel 19, § 2, bezorgde dossier.

Le Ministre notifie sans délai sa décision par courrier recommandé au requérant.

En l'absence de décision du Ministre dans le délai prévu à l'alinéa 1^{er}, le recours est réputé rejeté.

Chapitre 6. Commission consultative

Section 1. Composition

Art. 21. § 1^{er}. La commission de recours, visée à l'article 17 de l'ordonnance, est composée des membres suivants :

1° un président qui est un agent issu de l'Agence bruxelloise du Tourisme Visit.brussels ;

2° deux membres disposant d'une expertise dans la gestion d'établissements d'hébergement touristique de la catégorie d'hébergement touristique faisant l'objet d'un classement ;

3° deux membres disposant d'une expertise dans les voyages, séjours à l'hôtel ou d'organisation de voyages à l'international.

Deux tiers au plus des membres de la commission font partie du même rôle linguistique.

§ 2. Le Ministre nomme les membres de la commission pour un mandat de cinq ans.

Pour chaque membre effectif, il nomme un suppléant.

Chaque mandat est renouvelable.

§ 3. Le secrétariat de la commission de recours est assuré par l'Administration.

Art. 22. En cas d'empêchement de longue durée, de décès, de révocation ou de démission d'un des membres, le Ministre procède à la nomination du remplaçant pour l'achèvement du mandat.

Art. 23. Par dérogation à l'article 21, § 2, alinéa 1^{er}, le mandat d'un membre prend fin de plein droit en cas de perte de la qualité en raison de laquelle le membre a été nommé.

Le Ministre peut révoquer un membre de la commission en cas de non-respect des exigences prévues dans le présent arrêté ou dans le règlement d'ordre intérieur établi conformément à l'article 26 et notamment dans les cas suivants :

1° une conduite notoire ;

2° un manquement aux exigences d'impartialité ;

De minister geeft bij een aangetekend schrijven kennis van zijn beslissing aan de verzoeker.

Bij ontstentenis van een beslissing van de minister binnen de in het eerste lid bepaalde termijn wordt het beroep verondersteld verworpen te zijn.

Hoofdstuk 6. Beroepscommissie

Afdeling 1. Samenstelling

Art. 21. §1. De beroepscommissie bedoeld in artikel 17 van de ordonnantie is samengesteld uit de volgende leden:

1° een voorzitter, die het Brussels Agentschap voor Toerisme Visit.brussels vertegenwoordigt en er een personeelslid van is;

2° twee leden deskundig op het vlak van het beheer van toeristische logiesverstrekkende inrichtingen van de categorie toeristische logies waarvoor een classificatie geldt;

3° twee leden, deskundig op het vlak van reizen, verblijven in het hotel of de organisatie van reizen met internationaal karakter.

Ten hoogste twee derde van de commissieleden behoren tot dezelfde taalrol.

§ 2. De minister benoemt de commissieleden voor een mandaat van vijf jaar.

Voor elk effectief lid benoemt hij een plaatsvervanger.

Elk mandaat is hernieuwbaar.

§ 3. Het bestuur neemt het secretariaat van de commissie waar.

Art. 22. Bij langdurige verhindering, overlijden, afzetting of vrijwillig ontslag van een lid, benoemt de minister een plaatsvervanger om het mandaat te voltooien.

Art. 23. In afwijking van artikel 21, § 2, eerste lid, eindigt het mandaat van een lid van rechtswege in geval van verlies van de hoedanigheid op grond waarvan het lid werd benoemd.

De minister kan een commissielid afzetten bij niet-naleving van de voorwaarden die zijn vastgelegd in dit besluit of in het overeenkomstig artikel 26 opgestelde huishoudelijke reglement, inzonderheid in de volgende gevallen:

1° bij kennelijk wangedrag;

2° bij partijdigheid;

3° une rupture de confidentialité ;
4° un manquement grave aux devoirs de sa charge ;

5° l'absence à plus de trois séances consécutives, sauf de cas de force majeure.

Avant toute révocation, la personne concernée est entendue par le Ministre ou son représentant.

Section 2. Fonctionnement de la commission

Art. 24. Aucun membre de la commission de recours ne peut siéger lorsqu'il a un intérêt direct ou indirect à l'objet de la délibération.

La commission de recours délibère valablement lorsque le président, un membre visé à l'article 21, § 1^{er}, 2°, et un membre visé à l'article 21, § 1^{er}, 3°, sont présents.

L'avis donné par la commission est valablement émis à la majorité ordinaire des voix.

Le président dispose d'une voix prépondérante en cas de partage des voix.

Art. 25. Les membres de la commission ont droit à un jeton de présence de septante euros par séance à laquelle ils assistent et, le cas échéant, par visite technique effectuée.

Les membres ont droit à une indemnité en compensation des frais de déplacement encourus à l'occasion de leur présence.

Art. 26. La commission établit un règlement d'ordre intérieur qu'elle soumet pour approbation au Ministre.

Section 3. Procédure de demande d'avis

Art. 27. Le Directeur chef de service Economie saisit la commission d'une demande d'avis par courrier électronique adressé au président de la commission. Le cas échéant, il précise, le caractère urgent de la demande. Il joint à la demande d'avis tous les documents de nature à expliciter celle-ci. Le Directeur chef de service Economie peut demander à être entendu par la commission.

Dans les quinze jours suivant la réception de la demande d'avis, le président de la commission transmet l'avis écrit de la commission par courrier électronique adressé au Directeur chef de service Economie. Ce délai peut être prolongé de maximum dix jours si la commission est appelée à

3° bij schending van het vertrouwen;
4° bij een ernstige tekortkoming aan de plichten die voortvloeien uit zijn opdracht;

5° bij afwezigheid op meer dan drie opeenvolgende zittingen, behoudens in het geval van overmacht.

Alvorens enige afzetting kan plaatsvinden, wordt de persoon in kwestie gehoord door de minister of zijn vertegenwoordiger.

Afdeling 2. Werking van de commissie

Art. 24. Geen enkel lid mag zetelen in de commissie wanneer het een rechtstreeks of onrechtstreeks belang heeft bij het onderwerp van de beraadslaging.

De commissie beraadslaagt geldig als de voorzitter, een lid zoals bedoeld in artikel 21, § 1, 2°, en een lid zoals bedoeld in artikel 21, § 1, 3°, aanwezig zijn.

Het advies van de commissie wordt geldig uitgebracht bij een gewone meerderheid van stemmen.

Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

Art. 25. De leden van de commissie hebben recht op een presentiegeld van zeventig euro per zitting waarop ze aanwezig zijn en, in voorkomend geval, per uitgevoerd technisch bezoek.

De leden hebben recht op een vergoeding ter compensatie van de gemaakte vervoerskosten met het oog op hun aanwezigheid.

Art. 26. De commissie stelt een huishoudelijk reglement op en legt het ter goedkeuring aan de minister voor.

Afdeling 3. Procedure met betrekking tot het adviesverzoek

Art. 27. De directeur-diensthooft Economie, stuurt de voorzitter van de Commissie via elektronisch bericht een verzoek om advies van de Commissie. In voorkomend geval specificeert hij de urgentie van het verzoek. Hij voegt bij het verzoek om advies alle documenten waarmee dit advies kan worden toegelicht. De directeur-diensthooft Economie, kan verzoeken door het comité te worden gehoord.

Binnen vijftien dagen na ontvangst van het verzoek om advies, zendt de voorzitter van de commissie het schriftelijk advies van de commissie per e-mail toe aan de directeur-diensthooft Economie. Deze termijn kan met ten hoogste tien dagen worden verlengd indien het comité uitdrukkelijk bijeenkomt om de directeur-diensthooft Economie te horen.

se réunir expressément pour entendre le Directeur chef de service Economie.

Par dérogation à l'alinéa 2, si la demande est qualifiée d'urgente par le Directeur chef de service Economie, le délai de quinze jours visé à l'alinéa 2 est réduit à huit jours.

Chapitre 7. Audit, contrôle et surveillance

Section 1^{re}. Audit et contrôle

Art. 28. § 1^{er}. Les fonctionnaires visés à l'article 18 de l'ordonnance sont les fonctionnaires soumis à l'autorité hiérarchique du Directeur chef de service Economie et désignés par ce dernier pour réaliser les audits et le contrôle visés à la section 1^{re} du chapitre 6 de l'ordonnance.

Les fonctionnaires visés à l'alinéa premier sont appelés les auditeurs de qualité.

§ 2. Le modèle de la carte de légitimation visée à l'article 19, § 2, de l'ordonnance figure à l'annexe 1.

Art. 29. Dans les trois ans à dater de la notification de la décision d'octroi d'un niveau de confort, un contrôle est réalisé par un auditeur de qualité.

L'auditeur de qualité notifie à l'exploitant la date de la réalisation du contrôle.

L'exploitant est avisé de la date du contrôle au plus tard huit jours avant celui-ci par courrier recommandé.

Art. 30. Lorsque l'auditeur de qualité constate un manquement à un ou plusieurs critères de classement, il notifie ses recommandations à l'exploitant par courrier recommandé dans les quinze jours suivant la date de réalisation du contrôle.

L'écrit visé à l'alinéa premier prévoit un délai endéans lequel l'exploitant est invité à pallier les manquements constatés.

Art. 31. § 1. Lorsqu'un manquement persiste à l'échéance du délai visé à l'article 30, alinéa 2, le Directeur chef de service Economie adresse à l'exploitant, par courrier recommandé, une lettre de mise en demeure qui l'avertit qu'une décision de retrait de niveau de confort est envisagée pour son établissement d'hébergement touristique.

In afwijking van tweede lid, wordt de in tweede lid bedoelde termijn van vijftien dagen teruggebracht tot acht dagen, indien de directeur-diensthofd Economie dit verzoek dringend acht.

Hoofdstuk 7. Audit, controle en toezicht

Afdeling 1. Audit en controle

Art. 28. § 1. De ambtenaren bedoeld in artikel 18 van de ordonnantie zijn de ambtenaren onderworpen aan het hiërarchische gezag van de directeur-diensthofd Economie die door laatstgenoemde zijn aangewezen om de in afdeling 1 van hoofdstuk 6 van de ordonnantie bedoelde audits en controle te verrichten.

De in het eerste lid bedoelde ambtenaren worden kwaliteitsauditors genoemd.

§ 2. Bijlage 1 bevat het model van de legitimatiekaart zoals bedoeld in artikel 19, § 2, van de ordonnantie.

Art. 29. Binnen drie jaar na de kennisgeving van de beslissing tot toekenning van een comfortniveau vindt een controle door een kwaliteitsauditor plaats.

De kwaliteitsauditor geeft de exploitant kennis van de datum waarop het opvolgingsbezoek zal plaatsvinden.

De exploitant wordt ten laatste acht dagen op voorhand bij een aangetekend schrijven op de hoogte gebracht van de datum van de controle.

Art. 30. Als de kwaliteitsauditor een tekortkoming vaststelt ten opzichte van een of meer classificatiecriteria, geeft hij de exploitant bij een aangetekend schrijven kennis van zijn aanbevelingen binnen vijftien dagen na het opvolgingsbezoek.

In het schrijven wordt de termijn bepaald waarover de exploitant beschikt om de vastgestelde tekortkomingen te verhelpen.

Art. 31. § 1. Als een tekortkoming niet is verholpen bij het verstrijken van de termijn bedoeld in artikel 30, tweede lid, bedoelde waarschuwingsschrijven, zendt de directeur-diensthofd Economie de exploitant een ingebrekestelling bij een aangetekend schrijven, en waarschuwt hij hem voor een mogelijke beslissing van intrekking van het comfortniveau ten aanzien van zijn toeristische logiesverstrekkende inrichting.

La lettre de mise en demeure visée à l'alinéa 1^{er} mentionne le fondement et les motifs de la décision de retrait envisagée.

§ 2. L'exploitant dispose d'un délai de quinze jours à compter de la date d'envoi de la lettre de mise en demeure visée au paragraphe premier pour transmettre ses remarques par écrit ou pour être entendu par le Directeur chef de service Economie.

Le Directeur chef de service Economie envoie la convocation au plus tard huit jours avant la date fixée de l'audition.

Un procès-verbal de l'audition est rédigé.

§ 3. Le Directeur chef de service Economie notifie sa décision à l'exploitant par courrier recommandé dans les quinze jours suivant la date d'échéance prévue dans la lettre de mise en demeure.

Section 2. Surveillance

Art. 32. § 1^{er}. Les fonctionnaires visés à l'article 20 de l'ordonnance sont les inspecteurs de la Direction de l'Inspection économique de Bruxelles Economie et Emploi du Service public régional de Bruxelles nommément affectés par le Secrétaire général ou le Secrétaire général adjoint du Service public régional de Bruxelles à l'exercice de fonctions d'inspection.

§ 2. Le modèle de la carte de légitimation visée à l'article 21, § 2, de l'ordonnance figure à l'annexe 2.

Chapitre 7. Dispositions transitoires

Art. 33. Les exploitants d'un établissement d'hébergement touristique enregistré sous la catégorie visée à l'article 3, 4°, de l'ordonnance du 8 mai 2014 et disposant lors de l'entrée en vigueur de l'ordonnance d'une classification octroyée en vertu du décret de la Communauté française du 9 novembre 1990 relatif aux conditions d'exploitation des établissements d'hébergement et des établissements hôteliers ou en vertu du décret du Parlement flamand du 10 juillet 2008 relatif à l'hébergement touristique, reçoivent un courrier de l'Administration dans un délai de un an à compter de la date d'entrée en vigueur de l'ordonnance. Ce courrier invite les exploitants concernés à se prononcer dans le délai déterminé par l'Administration sur leur intention de procéder ou non au classement de leur établissement auprès de l'Administration.

De brief van ingebrekestelling als bedoeld in het eerste lid vermeldt de rechtsgrondslag en de feiten waarop de overwogen intrekingsbeslissing steunt.

§ 2. De exploitant beschikt over een termijn van vijftien dagen vanaf de verzending van de ingebrekestellingsbrief als bedoeld in § 1, om zijn schriftelijke opmerkingen of een verzoek om gehoord te worden door de directeur-diensthooft Economie, in te dienen.

De directeur-diensthooft Economie verstuurt de uitnodiging ten laatste acht dagen voor de vastgelegde datum van hoorzitting.

Er wordt een verslag opgesteld van de hoorzitting.

§ 3. De directeur-diensthooft Economie deelt zijn beslissing bij een aangetekend schrijven mee aan de exploitant binnen vijftien dagen na het verstrijken van de termijn aangegeven in de ingebrekestellingsbrief.

Afdeling 2. Toezicht

Art. 32. § 1. De ambtenaren bedoeld in artikel 20 van de ordonnantie zijn de inspecteurs van de directie Economische Inspectie van Brussel Economie en Werkgelegenheid bij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel die door de secretaris-generaal of de adjunct-secretaris-generaal van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel bij name zijn aangesteld voor de uitoefening van inspectiefuncties.

§ 2. Bijlage 2 bevat het model van de legitimatiekaart zoals bedoeld in artikel 21, § 2, van de ordonnantie.

Hoofdstuk 7. Overgangsbepalingen

Art. 33. Exploitanten van een toeristische logiesverstrekken inrichting die is geregistreerd in de categorie bedoeld in artikel 3, 4°, van de ordonnantie van 8 mei 2014 en die op de datum van inwerkingtreding van de ordonnantie beschikken over een classificatie die is verleend krachtens het decreet van de Franse Gemeenschap van 9 november 1990 betreffende de voorwaarden voor de uitbating van de logiesverstrekken inrichtingen en de hotelinrichtingen of krachtens het decreet van de Vlaamse Raad van 10 juli 2008 betreffende het toeristische logies, worden door het bestuur aangeschreven binnen een termijn van een jaar, te rekenen vanaf de datum van inwerkingtreding van de ordonnantie. In dit schrijven worden de betrokken exploitanten verzocht te laten weten of zij al dan niet voornemens zijn hun inrichting te classificeren bij het bestuur binnen de door het bestuur bepaalde termijn.

L'exploitant ayant manifesté par écrit sa volonté de procéder au classement de son établissement bénéficie d'un délai de deux ans pour introduire sa demande de classement conformément aux dispositions du chapitre 2 de l'ordonnance.

Les dispositions du chapitre 5 de l'ordonnance s'appliquent en cas de recours contre la décision de refus de classement.

Le délai de deux ans visé à l'alinéa 2 prend cours à dater de l'échéance du délai fixé par l'Administration dans le courrier visé à l'alinéa 1^{er}.

La classification préexistante visée à l'alinéa 1^{er} reste valable jusqu'à échéance du délai de deux ans visé à l'alinéa 2.

Chapitre 8. Dispositions finales

Art. 34. Entrent en vigueur dix jours après la publication du présent arrêté au Moniteur belge :

- 1° l'ordonnance ;
- 2° le présent arrêté.

Art. 34. Le Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, (date)

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :


Rudi VERVOORT

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

Annexe 1. Modèle de carte de légitimation pour les auditeurs de qualité

1- Recto - Voorzijde

De exploitant die schriftelijk verklaart dat hij zijn inrichting wenst te classificeren, beschikt over twee jaar om zijn classificatieaanvraag in te dienen overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk 2 van de ordonnantie.

In geval van beroep tegen een beslissing houdende weigering van classificatie gelden de bepalingen van hoofdstuk 5 van de ordonnantie.

De in het tweede lid bedoelde termijn van twee jaar gaat in vanaf het verstrijken van de termijn die door het bestuur wordt bepaald in het schrijven als bedoeld in het eerste lid.

De in het eerste lid bedoelde bestaande classificatie blijft geldig tot het verstrijken van de in het tweede lid bepaalde termijn van twee jaar.

Hoofdstuk 8. Slotbepalingen

Art. 34. Treden in werking tien dagen na de bekendmaking van dit besluit in het Belgisch Staatsblad:

- 1° de ordonnantie;
- 2° dit besluit.

Art. 34. De minister wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, (datum)

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

Bijlage 1. Model van legitimatiekaart voor de kwaliteitsauditors



BRUXELLES ÉCONOMIE ET EMPLOI
BRUSSEL ECONOMIE EN WERKGELEGENHEID
SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES
GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL

CARTE DE LÉGITIMATION LEGITIMATIEKAART

NOM/NAAM
Prénom/Voornaam

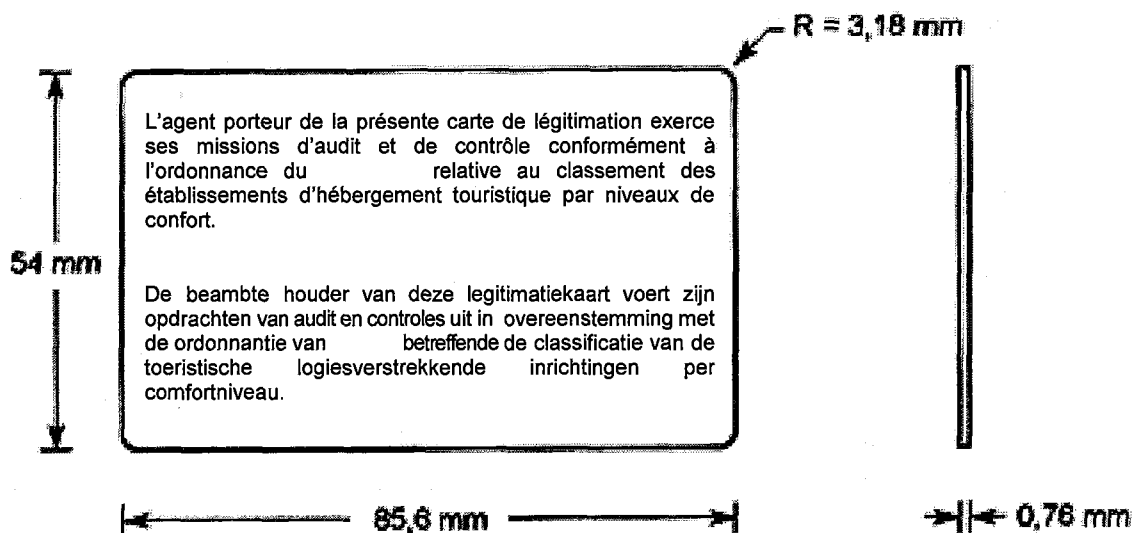
SERVICE ECONOMIE
DIENST ECONOMIE
Boulevard du Jardin Botanique / Kruidtuinlaan 20
1035 Bruxelles / Brussel

Photo

Signature

Taille réelle – Formaat : 85,60 × 54 mm

2 - Verso - Keerzijde



Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du (date) portant exécution de l'ordonnance du (date)

Bruxelles, (date)

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van (datum) houdende uitvoering van de ordonnantie van (datum).
Brussel, (datum)

Rudi VERVOORT

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

Annexe 2. Modèle de carte de légitimation pour l'Inspection économique de Bruxelles Economie et Emploi du Service public régional de Bruxelles

Bijlage 2. Model van legitimatiekaart voor de Economische Inspectie van Brussel Economie en Werkgelegenheid bij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel

1- Recto - Voorzijde

BRUXELLES ÉCONOMIE ET EMPLOI
BRUSSEL ECONOMIE EN WERKGELEGENHEID
SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES
GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL

**CARTE DE LÉGITIMATION
LEGITIMATIEKAART**

NOM/NAAM
Prénom/Voornaam

Photo

Signature

DIRECTION DE L'INSPECTION ÉCONOMIQUE
DIRECTIE ECONOMISCHE INSPECTIE
Boulevard du Jardin Botanique / Kruidtuinlaan 20
1036 Bruxelles / Brussel

Taille réelle – Formaat : 85,60 × 54 mm

2 - Verso - Keerzijde

$R = 3,18 \text{ mm}$

54 mm

85,6 mm

0,76 mm

L'agent porteur de la présente carte de légitimation exerce ses missions de surveillance conformément à l'ordonnance du relative au classement des établissements d'hébergement touristique par niveaux de confort.

De beambte houder van deze legitimatiekaart voert zijn opdrachten van toezicht uit in overeenstemming met de ordonnantie van betreffende de classificatie van de toeristische logiesverstreckende inrichtingen per comfortniveau.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du (date) portant exécution de l'ordonnance du (date)

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van (datum) houdende uitvoering van de ordonnantie van (datum).

Rudi VERVOORT

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,